



**THE FINLAND
ARBITRATION
INSTITUTE**

PART OF THE FINLAND
CHAMBER OF COMMERCE

АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

Торговой палаты Финляндии

АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

Торговой палаты Финляндии

ОГЛАВЛЕНИЕ

ГЛАВА I

ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	5
1. АРБИТРАЖНЫЙ ИНСТИТУТ	5
2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ	5
3. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	7
4. УВЕДОМЛЕНИЯ	7
5. РАСЧЕТ СРОКОВ	8

ГЛАВА II

НАЧАЛО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	10
6. ПРОСЬБА ОБ АРБИТРАЖЕ	10
7. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР, ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ИСТЦОМ	11
8. ОТВЕТ НА ПРОСЬБУ ОБ АРБИТРАЖЕ	12
9. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР, ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТВЕТЧИКОМ	14
10. ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТОРОН	15
11. ТРЕБОВАНИЯ МЕЖДУ МНОЖЕСТВЕННЫМИ СТОРОНАМИ	19
12. ТРЕБОВАНИЯ ПО НЕСКОЛЬКИМ ДОГОВОРАМ	20
13. ОБЪЕДИНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ ПРОИЗВОДСТВ	20
14. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	22

ГЛАВА III

СОСТАВ АРБИТРАЖА	23
15. АВТОНОМИЯ ВОЛИ СТОРОН В ФОРМИРОВАНИИ СОСТАВА АРБИТРАЖА	23
16. КОЛИЧЕСТВО АРБИТРОВ	23
17. НАЗНАЧЕНИЕ ЕДИНОЛИЧНОГО АРБИТРА В РАМКАХ ДВУСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	23
18. НАЗНАЧЕНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА, СОСТОЯЩЕГО ИЗ ТРЕХ АРБИТРОВ, В РАМКАХ ДВУСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	24
19. НАЗНАЧЕНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА В РАМКАХ МНОГОСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	25
20. БЕСПРИСТРАСТНОСТЬ И НЕЗАВИСИМОСТЬ АРБИТРОВ	27
21. УТВЕРЖДЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ АРБИТРОВ	27
22. ОТВОД АРБИТРОВ	29
23. ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ И ЗАМЕНА АРБИТРА	31

ГЛАВА IV

АРБИТРАЖНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО	32
24. ПЕРЕДАЧА МАТЕРИАЛОВ ДЕЛА СОСТАВУ АРБИТРАЖА	32
25. ВЕДЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	32
26. МЕСТО АРБИТРАЖА	33
27. ЯЗЫК АРБИТРАЖА	34
28. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ИЛИ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ, ПРИМЕНИМЫЕ К СУЩЕСТВУ СПОРА	34
29. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ СОВЕЩАНИЯ	34
30. ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ ГРАФИК	35
31. ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ СТОРОН	36
32. ЗАЯВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КОМПЕТЕНЦИИ СОСТАВА АРБИТРАЖА	37
33. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА	37
34. СЛУШАНИЯ	38
35. ЭКСПЕРТЫ, НАЗНАЧАЕМЫЕ СОСТАВОМ АРБИТРАЖА	39
36. ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ	39
37. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ	40
38. ОТКАЗ ОТ ПРАВА НА ВОЗРАЖЕНИЕ	41
39. ЗАВЕРШЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	41

ГЛАВА V	
АРБИТРАЖНЫЕ РЕШЕНИЯ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ	43
40. ВЫНЕСЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ И ПОСТАНОВЛЕНИЙ	43
41. ФОРМА И ЗАКОННАЯ СИЛА АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ	43
42. СРОК ВЫНЕСЕНИЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ	44
43. ОТДЕЛЬНЫЕ АРБИТРАЖНЫЕ РЕШЕНИЯ	44
44. МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ ИЛИ ДРУГИЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	45
45. ИСПРАВЛЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ	45
46. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ	46
ГЛАВА VI	
АРБИТРАЖНЫЕ РАСХОДЫ	48
47. ОПРЕДЕЛЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РАСХОДОВ	48
48. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ	49
ГЛАВА VII	
ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	51
49. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ	51
50. ОБЩЕЕ ПРАВИЛО	52
51. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	52
52. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ	52
ПРИЛОЖЕНИЕ I	
ОРГАНИЗАЦИЯ АРБИТРАЖНОГО ИНСТИТУТА	57
1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	57
2. ПРАВЛЕНИЕ	57
3. СЕКРЕТАРИАТ	59
4. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	60
ПРИЛОЖЕНИЕ II	
ПОЛОЖЕНИЕ ОБ АРБИТРАЖНЫХ РАСХОДАХ И СБОРАХ	61
1. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР	61
2. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ, НАЗНАЧАЕМЫЙ АРБИТРАЖНЫМ ИНСТИТУТОМ	62
3. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ, НАЗНАЧАЕМЫЙ СОСТАВОМ АРБИТРАЖА	64
4. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СБОР И РАСХОДЫ АРБИТРАЖНОГО ИНСТИТУТА	66
5. ГОНОРАРЫ И РАСХОДЫ СОСТАВА АРБИТРАЖА	66
6. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	67
ПРИЛОЖЕНИЕ III	
РЕГЛАМЕНТ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРАЖА	71
1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	71
2. ХОДАТАЙСТВО О НАЗНАЧЕНИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА	71
3. НАЗНАЧЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА	73
4. СБОР ЗА ПОДАЧУ ХОДАТАЙСТВА ДЛЯ ПОКРЫТИЯ РАСХОДОВ В СВЯЗИ С ПРОИЗВОДСТВОМ, ВЕДУЩИМСЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ	74
5. МЕСТО ВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ	75
6. ПРОИЗВОДСТВО ПО ДЕЛУ, ВЕДУЩЕЕСЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ	75
7. ОТВОД ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА	76
8. РЕШЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА	77
9. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ВЕДЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ	78
10. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	79
РЕКОМЕНДУЕМАЯ АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА	83

ГЛАВА I

ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. АРБИТРАЖНЫЙ ИНСТИТУТ

- 1.1 Арбитражный институт Торговой палаты Финляндии («Арбитражный институт») является независимым органом, который осуществляет администрирование процедуры разрешения внутренних и международных споров в порядке арбитража в соответствии с настоящим регламентом («Регламент») и регламентом ускоренного арбитража Торговой палаты Финляндии («Регламент ускоренного арбитража»), в случаях когда:
- (a) применение указанных регламентов предусмотрено в арбитражной оговорке, отдельном арбитражном соглашении, уставе или иным образом (далее совместно именуемых «арбитражное соглашение»); или
 - (b) в арбитражном соглашении предусмотрено, что администрирование арбитража осуществляет Арбитражный институт.
- 1.2 Ничто в настоящем Регламенте не препятствует предоставлению Арбитражному институту функций назначающего органа, при этом проведения арбитража в соответствии с положениями настоящего Регламента не требуется.
- 1.3 Арбитражный институт состоит из правления («Правление») и секретариата («Секретариат»). Подробное описание организации Арбитражного института приведено в Приложении I.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящем Регламенте:

- (i) «состав арбитража» означает одного или нескольких арбитров;
- (ii) «истец» означает одного или нескольких истцов;

- (iii) «ответчик» означает одного или нескольких ответчиков;
- (iv) «дополнительная сторона» означает одну или несколько дополнительных сторон;
- (v) «сторона» или «стороны» означает истцов, ответчиков и дополнительные стороны;
- (vi) «исковое требование» или «исковые требования» означает любое исковое требование, предъявленное любой стороной любой другой стороне;
- (vii) «арбитражное решение» означает, помимо прочего, любое промежуточное, частичное или окончательное решение, вынесенное составом арбитража;
- (viii) «выдвижение кандидатуры» означает предложение, сделанное одной или несколькими сторонами или арбитрами, чьи кандидатуры были выдвинуты сторонами, о том, чтобы Арбитражный институт утвердил определенного кандидата в качестве назначенного стороной арбитра, единоличного арбитра или председателя состава арбитража;
- (ix) «утверждение» означает действие, которым Арбитражный институт подтверждает, что кандидат, выдвинутый одной или несколькими сторонами или назначенными сторонами арбитрами, может исполнять функции арбитра в рамках арбитражного разбирательства согласно Регламенту;
- (x) «присоединение» означает присоединение одной или нескольких дополнительных сторон в качестве сторон в рамках существующего арбитражного производства, ведущегося согласно Регламенту;
- (xi) «объединение» означает объединение двух или более арбитражных производств, ведущихся согласно Регламенту, в одно;
- (xii) «двустороннее разбирательство» означает арбитражное производство между двумя сторонами;

- (xiii) «многостороннее разбирательство» означает арбитражное производство между двумя и более сторонами.

3. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

- 3.1 В случае если стороны согласились на передачу спора в арбитраж согласно Арбитражному регламенту Торговой палаты Финляндии, считается, что они согласились с ведением арбитража в соответствии с настоящим Регламентом и осуществлением администрирования Арбитражным институтом.
- 3.2 Настоящий Регламент включает в себя Приложения I-III. Арбитражным институтом Торговой палаты Финляндии время от времени могут вноситься изменения в отдельные положения Приложений.
- 3.3 Если иное не согласовано сторонами, к арбитражному производству применяется Регламент, действующий на дату начала такого арбитражного производства, с учетом положений статьи 52.2.
- 3.4 К арбитражному производству применяются Приложения, действующие на дату начала такого арбитражного производства, с учетом положений статьи 52.2 в отношении вступления в силу Приложения III и права сторон на отказ от применения положений Приложения III.

4. УВЕДОМЛЕНИЯ

- 4.1 Любые уведомления или иные сообщения от Арбитражного института или состава арбитража должны быть доставлены по последнему известному адресу стороны или ее представителя, сообщенному самой стороной или другой стороной. Такие уведомления или иные сообщения передаются путем вручения под расписку, заказным письмом, курьерской службой, посредством факсимильной связи, по электронной почте или с помощью любых иных средств связи, обеспечивающих фиксацию отправки.

- 4.2 В случае если от имени стороны действует адвокат или иной представитель, любые уведомления или иные сообщения должны направляться такому адвокату или представителю, за исключением случаев, когда такая сторона требует иного. При этом Просьба об арбитраже, предусмотренная в статье 6, должна быть передана непосредственно ответчику, если только ответчик не предоставит Арбитражному институту письменные указания передать Просьбу об арбитраже адвокату или иному представителю.
- 4.3 До передачи материалов дела составу арбитража согласно статье 24 сторона подает любое письменное заявление или иное сообщение Арбитражному институту в достаточном количестве экземпляров, чтобы каждая из сторон, каждый арбитр и Арбитражный институт получили по одной копии.
- 4.4 После того как материалы дела переданы составу арбитража, сторона подает любое письменное заявление или иное сообщение составу арбитража напрямую, одновременно направив копии другим сторонам.
- 4.5 В любое время после начала арбитража Арбитражный институт или состав арбитража может потребовать у любого представителя стороны подтверждение его полномочий в форме, установленной Арбитражным институтом или составом арбитража.

5. РАСЧЕТ СРОКОВ

- 5.1 Любые уведомления или сообщения Арбитражного института или состава арбитража считаются переданными в день их получения непосредственно стороной или ее представителем или в день, когда они были бы получены в обычном порядке в случае их передачи в соответствии со статьей 4.1.
- 5.2 Установленный Регламентом срок начинает исчисляться со дня, следующего за днем получения уведомления или иного сообщения. В случае если последний день такого срока является официальным праздничным или

нерабочим днем в месте ведения адресатом своей деятельности или в месте его постоянного проживания, срок продлевается до следующего первого рабочего дня. Официальные праздничные и нерабочие дни учитываются при расчете сроков.

- 5.3 Арбитражный институт вправе по запросу стороны или по собственной инициативе продлить или сократить любой срок, который он установил или уполномочен устанавливать или изменять.

ГЛАВА II НАЧАЛО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

6. ПРОСЬБА ОБ АРБИТРАЖЕ

- 6.1 Сторона, начинающая арбитражное производство («истец»), подает Просьбу об арбитраже в Арбитражный институт в количестве экземпляров, требуемом согласно статье 4.3.
- 6.2 Началом арбитража считается дата получения Просьбы об арбитраже Арбитражным институтом.
- 6.3 В Просьбе об арбитраже должны быть указаны следующие сведения:
- (a) наименования и контактные данные сторон, их адвокатов и иных представителей;
 - (b) сведения об арбитражном соглашении, на основании которого должен быть урегулирован спор, и по возможности должна прилагаться копия такого арбитражного соглашения;
 - (c) сведения о договоре, ином юридическом документе или отношениях, из которых или в связи с которыми возникает спор;
 - (d) краткое описание характера и обстоятельств спора, которые повлекли предъявление исковых требований;
 - (e) в случае если исковые требования предъявлены более чем по одному арбитражному соглашению, сведения о соответствующем арбитражном соглашении, на основании которого предъявлено каждое исковое требование;
 - (f) предварительное изложение исковых требований, а также указание цен любых исков, которые могут быть рассчитаны и, по мере возможности, денежная оценка любых иных исковых требований;
 - (g) мнение и предложения истца в отношении количества арбитров, языка и места арбитража,

законодательства или правовых норм, применимых к существу спора;

- (h) в случае если в арбитражном соглашении предусмотрено три арбитра и сторонами не согласовано иное, имя и контактные данные арбитра, чья кандидатура выдвигается истцом; и
 - (i) подтверждение оплаты Регистрационного сбора, предусмотренного статьей 7.
- 6.4 Просьба об арбитраже подается на языке арбитража, согласованном сторонами. В случае если стороны не согласовали язык арбитража, Просьба об арбитраже подается на языке, на котором составлено арбитражное соглашение.
- 6.5 В случае если Просьба об арбитраже не соответствует требованиям, изложенным в статьях 6.1, 6.3 и 6.4, Арбитражный институт может дать истцу указание устранить недостатки в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае неисполнения истцом такого указания Правление вправе отклонить Просьбу об арбитраже и прекратить производство по делу.
- 6.6 Арбитражный институт передает копию Просьбы об арбитраже и прилагаемых документов ответчику после их предоставления истцом в достаточном количестве экземпляров и оплаты им Регистрационного сбора, предусмотренного статьей 7.

7. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР, ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ИСТЦОМ

- 7.1 При подаче Просьбы об арбитраже истец оплачивает Регистрационный сбор, предусмотренный статьей 1 Приложения II.
- 7.2 В случае если истец не оплатит Регистрационный сбор при подаче Просьбы об арбитраже, Арбитражный институт дает истцу указание совершить платеж в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае неисполнения истцом такого указания Правление может отклонить Просьбу об арбитраже и прекратить производство по делу.

- 7.3 В случае если истец увеличивает цену иска в ходе разбирательства, состав арбитража сообщает Арбитражному институту о таком увеличении в соответствии со статьей 1.7 Приложения II. Арбитражный институт может дать истцу указание оплатить дополнительный Регистрационный сбор в соответствии со статьей 1.1 Приложения II. В случае неисполнения истцом такого указания Правление может дать составу арбитража указание не учитывать такое увеличение цены иска, как если бы заявление о таком увеличении было отозвано.

8. ОТВЕТ НА ПРОСЬБУ ОБ АРБИТРАЖЕ

- 8.1 В течение 21 дня с момента получения Просьбы об арбитраже ответчик предоставляет Арбитражному институту Ответ на Просьбу об арбитраже («Ответ») в количестве экземпляров, требуемом согласно статье 4.3.
- 8.2 В Ответе должны быть указаны следующие сведения:
- (a) наименование и контактные данные каждого из ответчиков, их адвокатов и иных представителей;
 - (b) по мере возможности любое заявление об отсутствии у состава арбитража, формируемого согласно Регламенту, надлежащей компетенции;
 - (c) комментарии ответчика в отношении описанных истцом обстоятельств и характера спора, которые повлекли предъявление требований;
 - (d) предварительный ответ ответчика на предъявленные истцом требования;
 - (e) мнение и предложения ответчика в отношении количества арбитров, языка и места арбитража, законодательства или правовых норм, применимых к существу спора, с учетом мнения и предложений истца, изложенных в Просьбе об арбитраже; и
 - (f) в случае если в арбитражном соглашении предусмотрено ведение арбитража тремя

арбитрами и сторонами не согласовано иное, имя и контактные данные арбитра, чья кандидатура выдвигается ответчиком.

- 8.3 Ответ предоставляется на языке, установленном согласно статье 6.4.
- 8.4 Любое встречное требование или требование о зачете по мере возможности должно быть изложено в Ответе ответчика с указанием следующих сведений:
- (a) сведения об арбитражном соглашении, на основании которого предъявляется встречное требование или требование о зачете, и по возможности с приложением копии такого арбитражного соглашения, если она не была предоставлена истцом;
 - (b) сведения о договоре, ином юридическом документе или отношениях, из которых или в связи с которыми возникает встречное требование или требование о зачете;
 - (c) краткое описание характера и обстоятельств спора, которые повлекли предъявление встречного требования или требования о зачете;
 - (d) в случае если встречные требования или требования о зачете предъявлены более чем по одному арбитражному соглашению, сведения о соответствующем арбитражном соглашении, на основании которого предъявлено каждое встречное требование или требование о зачете;
 - (e) предварительное изложение требований, а также указание цен любых встречных требований или требований о зачете, которые могут быть рассчитаны, и по мере возможности денежная оценка любых иных исковых требований;
 - (f) подтверждение оплаты Регистрационного сбора, предусмотренного статьей 9.
- 8.5 В случае если Ответ не соответствует требованиям, предусмотренным статьями 8.2 и 8.3, или ответчик не предоставил достаточное количество экземпляров, Арбитражный институт может дать ответчику указание

устранить недостатки в срок, установленный Арбитражным институтом. Неисполнение ответчиком такого указания не препятствует ведению арбитражного разбирательства.

- 8.6 В случае если встречное требование ответчика или его требование о зачете не соответствует требованиям, предусмотренным статьей 8.4, Арбитражный институт может дать ответчику указание устранить недостатки в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае неисполнения ответчиком такого указания Правление может отклонить такое встречное требование или требование о зачете.
- 8.7 Арбитражный институт передает копию Ответа и прилагаемых документов истцу после их предоставления ответчиком в достаточном количестве экземпляров. В случае предъявления ответчиком встречного требования или требования о зачете истец предоставляет Арбитражному институту возражения на такое встречное требование или требование о зачете («Возражения») в срок, установленный Арбитражным институтом. Возражения предоставляются в количестве экземпляров, требуемом согласно статье 4.3.

9. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР, ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТВЕТЧИКОМ

- 9.1 При предъявлении встречного требования или требования о зачете ответчик обязан оплатить Регистрационный сбор, предусмотренный статьей 1 Приложения II.
- 9.2 В случае если ответчик предъявляет встречное требование или требование о зачете после передачи материалов дела составу арбитража, состав арбитража незамедлительно сообщает Арбитражному институту о таком встречном требовании или требовании о зачете.
- 9.3 В случае если ответчик не оплачивает Регистрационный сбор при подаче встречного требования или требования о зачете, Арбитражный институт предписывает ответчику совершить платеж в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае неисполнения ответчиком такого

указания Правление может отклонить такое встречное требование или требование о зачете, а в случае, если материалы дела уже переданы составу арбитража, – дать составу арбитража указание не учитывать такое встречное требование или требование о зачете, как если бы оно было отозвано.

- 9.4 В случае если ответчик увеличивает цену своего встречного требования или требования о зачете в ходе арбитража, состав арбитража сообщает о таком увеличении Арбитражному институту в соответствии со статьей 1.7 Приложения II. Арбитражный институт может дать ответчику указание оплатить дополнительный Регистрационный сбор в соответствии со статьей 1.1 Приложения II. В случае неисполнения ответчиком такого указания Правление может дать указание составу арбитража не учитывать такое увеличение цены встречного требования или требования о зачете, как если бы заявление о таком увеличении было отозвано.

10. ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТОРОН

- 10.1 В случае если сторона в рамках незавершенного арбитражного производства, ведущегося согласно Регламенту («заявитель»), намерена привлечь к арбитражу дополнительную сторону, она подает просьбу об арбитраже в отношении такой дополнительной стороны («Заявление о привлечении») в Арбитражный институт в необходимом количестве экземпляров, требуемом согласно статье 4.3.
- 10.2 Заявление о привлечении подается в Арбитражный институт до передачи материалов дела составу арбитража. В случае несоблюдения такого срока Арбитражный институт может отклонить Заявление о привлечении, если только все стороны в рамках арбитражного производства, включая дополнительную сторону, не согласились с таким привлечением.
- 10.3 Датой начала арбитражного производства в отношении дополнительной стороны считается дата получения Заявления о привлечении Арбитражным институтом.

- 10.4 В Заявлении о привлечении должны быть указаны следующие сведения:
- (a) номер дела в рамках существующего арбитражного производства;
 - (b) наименование и контактные данные каждой из сторон, включая дополнительную сторону, их адвокатов и иных представителей;
 - (c) сведения об арбитражном соглашении, на основании которого должен быть урегулирован спор, и по возможности должна прилагаться копия такого арбитражного соглашения;
 - (d) сведения о договоре, ином юридическом документе или отношениях, из которых или в связи с которыми возникает спор с дополнительной стороной;
 - (e) краткое описание характера и обстоятельств спора, которые повлекли предъявление исковых требований в отношении дополнительной стороны;
 - (f) в случае если исковые требования предъявлены более чем по одному арбитражному соглашению, сведения о соответствующем арбитражном соглашении, на основании которого предъявлено каждое исковое требование;
 - (g) предварительное изложение требований в отношении дополнительной стороны, а также указание цен исков, которые могут быть рассчитаны, и по мере возможности денежная оценка любых иных исковых требований; и
 - (h) подтверждение оплаты Регистрационного сбора, предусмотренного статьей 10.7.
- 10.5 Заявление о привлечении подается на языке, установленном согласно статье 6.4.
- 10.6 В случае если Заявление о привлечении не соответствует требованиям, изложенным в статьях 10.1, 10.4 и 10.5, Арбитражный институт может дать заявителю указание устранить недостатки в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае неисполнения заявителем такого указания Правление может отклонить

Заявление о привлечении.

- 10.7 При подаче Заявления о привлечении заявитель обязан оплатить Регистрационный сбор, предусмотренный статьей 1 Приложения II.
- 10.8 В случае если заявитель не оплачивает Регистрационный сбор при подаче Заявления о привлечении, Арбитражный институт может дать заявителю указание совершить платеж в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае несоблюдения заявителем такого указания Правление может отклонить Заявление о привлечении.
- 10.9 В случае если заявитель увеличивает цену иска в ходе арбитража, состав арбитража сообщает о таком увеличении Арбитражному институту в соответствии со статьей 1.7 Приложения II. Арбитражный институт может дать заявителю указание оплатить дополнительный Регистрационный сбор в соответствии со статьей 1.1 Приложения II. В случае неисполнения заявителем такого указания Правление может дать указание составу арбитража не учитывать такое увеличение цены иска, как если бы заявление о таком увеличении было отозвано.
- 10.10 Арбитражный институт передает копию Заявления о привлечении и прилагаемых документов дополнительной стороне и всем иным имеющимся сторонам в рамках арбитражного производства после их предоставления заявителем в достаточном количестве экземпляров и оплаты заявителем требуемого Регистрационного сбора.
- 10.11 В течение 21 дня после получения Заявления о привлечении дополнительная сторона подает Арбитражному институту Ответ на Заявление о привлечении в количестве экземпляров, требуемом согласно статье 4.3.
- 10.12 В Ответе на Заявление о привлечении должны быть указаны следующие сведения:
- (а) наименование и контактные данные дополнительной стороны, ее адвокатов и иных представителей;

- (b) по мере возможности любое заявление об отсутствии у состава арбитража, назначенного или формируемого согласно Регламенту, надлежащей компетенции;
- (c) комментарии дополнительной стороны в отношении описанных заявителем обстоятельств и характера спора, которые повлекли предъявление исковых требований в отношении дополнительной стороны; и
- (d) предварительный ответ дополнительной стороны на требования, предъявленные заявителем в отношении дополнительной стороны.

10.13 Арбитражный институт предоставляет не только дополнительной стороне, но и иным имеющимся сторонам в рамках арбитражного производства возможность подать свои комментарии к Заявлению о привлечении в срок, установленный Арбитражным институтом.

10.14 В случае если дополнительная сторона намерена подать Заявление о привлечении, дополнительная сторона обязана подать его в срок, установленный Арбитражным институтом.

10.15 Дополнительная сторона может предъявить исковые требования к любой иной стороне согласно положениям статьи 11.

10.16 Арбитражный институт передает копию Ответа на Заявление о привлечении и прилагаемых документов заявителю и всем иным сторонам в рамках арбитражного производства после их предоставления дополнительной стороной в достаточном количестве экземпляров. Арбитражный институт может предоставить заявителю и иным сторонам возможность подать свои комментарии к Ответу на Заявление о привлечении в срок, установленный Арбитражным институтом.

10.17 К привлечению применяются положения статей 12 и 14. До того как Правление решит принять Заявление о привлечении, оно обязано проконсультироваться с утвержденными или назначенными арбитрами.

10.18 В случае если Правление решит принять Заявление о привлечении, будет считаться, что все стороны отказались от своего права на выдвижение кандидатуры арбитра, и Правление может отозвать утверждение и назначение арбитров и применить положения статьи 19 при назначении состава арбитража.

11. ТРЕБОВАНИЯ МЕЖДУ МНОЖЕСТВЕННЫМИ СТОРОНАМИ

11.1 При множественности сторон в рамках арбитражного производства искивые требования могут быть предъявлены любой стороной в отношении любой другой стороны с учетом положений статей 12 и 14 до передачи материалов дела составу арбитража.

11.2 Любая сторона, предъявляющая искивое требование в соответствии со статьей 11.1, предоставляет следующие сведения:

- (a) сведения об арбитражном соглашении, на основании которого предъявляется искивое требование, и по возможности копию такого арбитражного соглашения, если она к тому моменту еще не была подана в Арбитражный институт;
- (b) сведения о договоре, ином юридическом документе или отношениях, из которых или в связи с которыми возникает искивое требование;
- (c) краткое описание характера и обстоятельств спора, которые повлекли предъявление требований;
- (d) в случае если требования предъявлены более чем по одному арбитражному соглашению, сведения о соответствующем арбитражном соглашении, на основании которого предъявлено каждое искивое требование; и
- (e) предварительное изложение требований, а также указание цен исков, которые могут быть рассчитаны, и по мере возможности денежная оценка любых иных искивых требований.

11.3 Арбитражный институт уведомляет сторону о любых предъявленных в ее отношении

исковых требованиях согласно статье 11.1 и устанавливает срок, в течение которого сторона должна подать ответ на такие исковые требования. Арбитражный институт может также уведомить иные имеющиеся стороны в рамках арбитражного производства и предоставить им возможность подать свои комментарии.

- 11.4 Сторона, подающая ответ на исковые требования, предъявленные в ее отношении согласно статье 11.1, предоставляет следующие сведения:
- (a) свои комментарии в отношении характера и обстоятельств спора, которые повлекли предъявление исковых требований; и
 - (b) предварительный ответ на предъявленные требования.
- 11.5 После передачи материалов дела составу арбитража состав арбитража принимает решение о возможности предъявления новых исковых требований различными сторонами в рамках арбитража и их размере.

12. ТРЕБОВАНИЯ ПО НЕСКОЛЬКИМ ДОГОВОРАМ

Исковые требования, возникающие из различных договоров или в связи с ними или на основании различных арбитражных соглашений в соответствии с Регламентом, могут быть объединены в одно арбитражное производство с учетом положений статьи 14.

13. ОБЪЕДИНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ ПРОИЗВОДСТВ

- 13.1 По запросу стороны Правление может объединить два или более незавершенных арбитражных производства, проводимых согласно Регламенту, в одно производство, в случае если:
- (a) все стороны согласились с таким объединением; или

- (b) все исковые требования в рамках арбитражных производств предъявлены на основании одного и того же арбитражного соглашения; или
 - (c) требования в рамках арбитражных производств предъявлены на основании разных арбитражных соглашений, но споры в рамках арбитражных производств возникают в связи с одними и теми же правовыми отношениями, а арбитражные соглашения не содержат противоречащих положений, в связи с которыми такие производства не могут быть объединены в одно производство.
- 13.2 При принятии решения о возможности объединения двух или более арбитражных производств в ситуациях, описанных в статье 13.1(b)-(c), Правление принимает во внимание:
- (a) участие одних и тех же сторон в разных арбитражных производствах;
 - (b) связь между исковыми требованиями в рамках разных арбитражных производств;
 - (c) факт утверждения или назначения арбитра по любому из арбитражных производств, и если это имело место, были ли утверждены или назначены те же самые или другие лица; и
 - (d) любые иные относящиеся к делу обстоятельства.
- 13.3 До того как Правление примет решение об объединении арбитражных производств, оно обязано проконсультироваться со всеми сторонами и утвержденными или назначенными арбитрами по всем арбитражным производствам.
- 13.4 В случае если Правление примет решение об объединении арбитражных производств, будет считаться, что все стороны в рамках всех арбитражных производств отказались от своего права на выдвижение кандидатуры арбитра, и Правление может отозвать утверждение или назначение арбитров и применить положения статьи 19 при назначении состава арбитража.
- 13.5 В случае объединения арбитражных производств они объединяются в рамках того арбитражного производства, которое было

начато первым, если иное не согласовано сторонами.

14. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ

14.1 В случае если сторона, в отношении которой предъявляется исковое требование:

- (a) не подает отзыв на любое исковое требование, сделанное в ее отношении; или
- (b) подает заявление в отношении существования, действительности или применимости арбитражного соглашения; или
- (c) возражает против рассмотрения всех исковых требований, предъявленных в рамках арбитража, в одном арбитражном производстве,

Правление разрешает дальнейшее ведение арбитражного производства в случае, если в отсутствие доказательств об обратном, у него есть основания считать, что существует арбитражное соглашение, подчиненное Регламенту, и имеющее обязательную силу для сторон.

14.2 Помимо этого, в случае если требования предъявлены в соответствии со статьей 12 на основании более чем одного арбитражного соглашения, Правление разрешает дальнейшее ведение арбитражного производства по тем исковым требованиям, в отношении которых у Правления есть основания полагать, что:

- (a) в арбитражных соглашениях, на основании которых предъявлены требования, отсутствуют противоречащие положения; и
- (b) возможно все стороны, в рамках арбитражного производства, согласились с рассмотрением таких исковых требований в одном арбитражном производстве.

14.3 Решение Правления о дальнейшем продолжении арбитражного производства не имеет обязательной силы для состава арбитража, который может самостоятельно принять решение о своей компетенции.

ГЛАВА III СОСТАВ АРБИТРАЖА

15. АВТОНОМИЯ ВОЛИ СТОРОН В ФОРМИРОВАНИИ СОСТАВА АРБИТРАЖА

- 15.1 Стороны вправе согласовать количество арбитров и процедуру назначения членов состава арбитража.
- 15.2 В той степени, в которой сторонами не согласовано иное в отношении числа арбитров или процедуры назначения состава арбитража, применяются положения статей 16-19.
- 15.3 Положения статей 16-19 также применяются в тех случаях, когда стороны не смогли сформировать состав арбитража в согласованный сторонами срок, а при отсутствии такого срока – в срок, установленный Арбитражным институтом по запросу стороны.
- 15.4 Во всех случаях применяются положения статей 20-23 в отношении беспристрастности, независимости, утверждения, отвода, прекращения полномочий и замены арбитров.

16. КОЛИЧЕСТВО АРБИТРОВ

В случае если стороны не согласовали количество арбитров, состав арбитража будет состоять из единоличного арбитра, если только Правление не решит, что состав арбитража следует формировать из трех арбитров, принимая во внимание цену иска, сложность дела, какие-либо предложения, сделанные сторонами, и какие-либо иные относящиеся к делу обстоятельства.

17. НАЗНАЧЕНИЕ ЕДИНОЛИЧНОГО АРБИТРА В РАМКАХ ДВУСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 17.1 В случае если стороны согласовали, что спор передается на рассмотрение единоличному арбитру, истец и ответчик могут совместно выдвинуть кандидатуру единоличного арбитра, подлежащую утверждению, в

течение 21 дня с даты получения ответчиком Просьбы об арбитраже. В случае если кандидатура единоличного арбитра не выдвигается сторонами совместно в течение соответствующего срока, он назначается Правлением.

- 17.2 В случае если стороны не согласовали количество арбитров и Правление приняло решение о передаче спора на рассмотрение составу арбитража, состоящему из единоличного арбитра, стороны могут совместно выдвинуть кандидатуру единоличного арбитра, подлежащую утверждению, в течение 15 дней с даты получения сторонами уведомления от Правления о его решении. В случае если кандидатура единоличного арбитра не выдвигается сторонами совместно в течение соответствующего срока, он назначается Правлением.

18. НАЗНАЧЕНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА, СОСТОЯЩЕГО ИЗ ТРЕХ АРБИТРОВ, В РАМКАХ ДВУСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 18.1 В случае если стороны согласовали, что спор передается на рассмотрение составу арбитража, состоящему из трех арбитров, состав арбитража назначается следующим образом:
- (a) истец выдвигает подлежащую утверждению кандидатуру арбитра в Просьбе об арбитраже;
 - (b) ответчик выдвигает подлежащую утверждению кандидатуру арбитра в Ответе на Просьбу об арбитраже;
 - (c) в случае если сторона не выдвигает кандидатуру арбитра, подлежащую утверждению, в соответствии со статьей 18.1(a)-(b) или в срок, установленный Арбитражным институтом в соответствии со статьей 6.5 или 8.5, Правление назначает арбитра от имени стороны, не выполнившей такое условие;
 - (d) истец и ответчик могут совместно выдвинуть кандидатуру третьего арбитра, подлежащую утверждению, который будет исполнять функции председателя состава арбитража.

В случае если кандидатура председателя состава арбитража не выдвигается сторонами совместно в течение 15 дней с даты получения сторонами уведомления от Правления об утверждении или назначении второго арбитра, он назначается Правлением.

- 18.2 В случае если стороны не согласовали количество арбитров, и Правление приняло решение о передаче спора составу арбитража, состоящему из трех арбитров, состав арбитража назначается в следующем порядке:
- (a) истец выдвигает кандидатуру одного арбитра, подлежащую утверждению, в течение 15 дней с даты получения истцом уведомления от Правления о его решении;
 - (b) ответчик выдвигает кандидатуру одного арбитра, подлежащую утверждению, в течение 15 дней с даты получения ответчиком уведомления от Правления об утверждении или назначении первого арбитра;
 - (c) в случае если любая из сторон не выдвигает кандидатуру арбитра, подлежащую утверждению, в соответствии со статьей 18.2(a)-(b) или в течение иного срока, который может быть установлен Арбитражным институтом, Правление назначает арбитра от имени стороны, не выполнившей такое условие;
 - (d) к назначению председателя состава арбитража применяются положения статьи 18.1(d).

19. НАЗНАЧЕНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА В РАМКАХ МНОГОСТОРОННЕГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 19.1 В случае если в арбитраже участвует более двух сторон, состав арбитража назначается в соответствии с положениями статей 19.2 и 19.3.
- 19.2 В случае если спор передается на рассмотрение единоличному арбитру:
- (a) истец (истцы) и ответчик (ответчики) могут совместно выдвинуть кандидатуру единоличного арбитра, подлежащую утверждению, в течение 21 дня с даты получения ответчиком (ответчиками) Просьбы об арбитраже;

- (b) в случае привлечения дополнительной стороны в соответствии со статьей 10 такая дополнительная сторона может выдвинуть кандидатуру единоличного арбитра, подлежащую утверждению, совместно с истцом (истцами) и ответчиком (ответчиками);
 - (c) в случае если кандидатура единоличного арбитра, подлежащая утверждению, не выдвигается истцом (истцами) и ответчиком (ответчиками) совместно в соответствии со статьей 19.2(a)-(b) или в течение иного срока, который может быть установлен Арбитражным институтом, он назначается Правлением.
- 19.3 В случае если спор передается на рассмотрение составу арбитража, состоящему из трех арбитров:
- (a) истец или несколько истцов совместно выдвигают кандидатуру одного арбитра в Просьбе об арбитраже, подлежащую утверждению;
 - (b) ответчик или несколько ответчиков совместно выдвигают кандидатуру одного арбитра в Ответе на Просьбу об арбитраже, подлежащую утверждению;
 - (c) в случае привлечения дополнительной стороны в соответствии со статьей 10 такая дополнительная сторона может выдвинуть кандидатуру арбитра, подлежащую утверждению, совместно с истцом (истцами) или ответчиком (ответчиками);
 - (d) в случае если как истец (истцы), так и ответчик (ответчики) по отдельности выдвинули кандидатуру арбитра, подлежащую утверждению, в соответствии со статьей 19.3(a)-(c) или в течение иного срока, который может быть назначен Арбитражным институтом, к назначению председателя состава арбитража применяются положения статьи 18.1(d);
 - (e) в случае если истец (истцы) и ответчик (ответчики) не выдвинули кандидатуру арбитра, подлежащую утверждению, в течение соответствующего срока, Правление по своему усмотрению вправе:

- (i) назначить арбитра от имени истца (истцов) или ответчика (ответчиков), не выполнившего такое условие, и назначить председателя состава арбитража; или
- (ii) отозвать любое утверждение или назначение, назначить всех трех арбитров и предоставить одному из них функции председателя состава арбитража.

20. БЕСПРИСТРАСТНОСТЬ И НЕЗАВИСИМОСТЬ АРБИТРОВ

- 20.1 Каждый арбитр должен быть и оставаться беспристрастным и независимым по отношению к сторонам.
- 20.2 До утверждения или назначения предполагаемый арбитр подписывает и предоставляет Арбитражному институту подтверждение принятия назначения, своей доступности, беспристрастности и независимости («Подтверждение»). Предполагаемый арбитр в таком Подтверждении раскрывает информацию о любых обстоятельствах, которые могут повлечь обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости.
- 20.3 Арбитражный институт передает копию Подтверждения всем сторонам и устанавливает срок, в течение которого они могут представить свои комментарии к Подтверждению или возражения против утверждения или назначения арбитра.
- 20.4. Арбитр незамедлительно раскрывает в письменной форме Арбитражному институту, сторонам и иным арбитрам информацию о любых обстоятельствах, указанных в статье 20.2, которые могут возникнуть в ходе арбитражного разбирательства.

21. УТВЕРЖДЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ АРБИТРОВ

- 21.1 Все кандидатуры арбитра, выдвинутые сторонами или арбитрами, чьи кандидатуры были выдвинуты сторонами, подлежат

утверждению Арбитражным институтом. Назначение любого арбитра вступает в силу только после такого утверждения.

- 21.2 Секретариат вправе утвердить любую выдвинутую кандидатуру арбитра, в случае если:
- (a) в Подтверждении предполагаемого арбитра отсутствуют какие-либо оговорки в отношении его беспристрастности или независимости; и
 - (b) ни одна сторона не представила возражений против утверждения выдвинутой кандидатуры арбитра в срок, предусмотренный статьей 20.3.
- 21.3 Во всех остальных случаях Секретариат передает данный вопрос для разрешения Правлению. Правление отклоняет выдвинутую кандидатуру только в том случае, если предполагаемый арбитр не соответствует требованиям беспристрастности и независимости, установленным в статье 20.1, или на иных основаниях не может исполнять функции арбитра. Правление не обязано обосновывать свое решение.
- 21.4 В случае если Правление отказывает в утверждении, оно вправе:
- (a) предоставить стороне или арбитрам, в зависимости от обстоятельств, выдвигающим кандидатуры, возможность выдвинуть новую кандидатуру в срок, установленный Арбитражным институтом; или
 - (b) в исключительных случаях приступить непосредственно к назначению арбитра, выбранного Правлением, в соответствии со статьей 21.5.
- 21.5 При назначении арбитров Правление принимает во внимание:
- (a) любые требования к квалификации арбитра, согласованные сторонами;
 - (b) характер и обстоятельства спора;
 - (c) страну учреждения (гражданства) сторон и гражданство предполагаемого арбитра;

- (d) язык арбитража, место арбитража, закон-одательство или правовые нормы, применимые к существу спора; и
- (e) любые иные относящиеся к делу обстоятельства.

21.6 В случае если страны учреждения или гражданства сторон отличаются:

- (a) единоличный арбитр не должен быть гражданином стран, которые являются странами учреждения или гражданства сторон; и
- (b) председатель состава арбитража не должен быть гражданином стран, которые являются странами учреждения или гражданства сторон или арбитров, чьи кандидатуры выдвинуты сторонами,

если иное не согласовано сторонами или если Правлением в особых случаях не установлена целесообразность назначения единоличного арбитра или председателя состава арбитража, который является гражданином страны, которая является страной учреждения или гражданства стороны или арбитров, чьи кандидатуры выдвинуты сторонами.

21.7 В случае если состав арбитража не сформирован в соответствии с Регламентом, Правление обладает всеми полномочиями урегулировать несоблюдение такого требования и, в частности, может отозвать любое уже произведенное утверждение или назначение, назначить или повторно назначить любых арбитров и выбрать одного из них в качестве председателя состава арбитража.

22. ОТВОД АРБИТРОВ

22.1 Любому арбитру может быть заявлен отвод:

- (a) если существуют обстоятельства, которые могут вызвать обоснованные сомнения в беспристрастности или независимости арбитра; или
- (b) если арбитр не обладает требуемой квалификацией, согласованной сторонами.

- 22.2 Сторона может заявить отвод выдвинутому такой стороной арбитру только в связи с обстоятельствами, о которых ей стало известно после такого выдвижения.
- 22.3 Сторона, которая намерена заявить отвод арбитру, подает Арбитражному институту письменное требование об отводе («Требование об отводе»). В Требовании об отводе указываются причины отвода и дата, в которую стороне стало известно об обстоятельствах, послуживших основанием для отвода.
- 22.4 Требование об отводе подается в Арбитражный институт либо в течение 15 дней с даты получения стороной, заявляющей об отводе, уведомления об утверждении или назначении арбитра, либо в течение 15 дней с даты, когда такой стороне стали известны обстоятельства, послужившие основанием для отвода, в случае если такая дата наступает после получения такого уведомления. Несоблюдение стороной указанного срока считается отказом такой стороны от права заявить отвод.
- 22.5 Арбитражный институт передает копию Требования об отводе арбитру, которому заявлен отвод, другим арбитрам и другим сторонам и устанавливает срок, в течение которого они могут представить комментарии к Требованию об отводе.
- 22.6 Другие стороны могут согласиться с отводом, или арбитр, которому заявлен отвод, может взять самоотвод. В любом случае арбитр должен быть заменен в соответствии со статьей 23. Самоотвод арбитра или согласие других сторон с отводом не подразумевает согласия с обоснованностью причин для отвода.
- 22.7 В случае если другие стороны не согласны с отводом или арбитр, которому заявлен отвод, не берет самоотвод в срок, установленный Арбитражным институтом, решение в отношении отвода принимает Правление. Правление не обязано обосновывать свое решение.

23. ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ И ЗАМЕНА АРБИТРА

- 23.1 Правление прекращает полномочия назначенного арбитра, в случае если:
- (a) Правление принимает самоотвод арбитра;
 - (b) все стороны совместно согласились с прекращением полномочий назначенного арбитра;
 - (c) Правление признает отвод арбитра согласно статье 22; или
 - (d) существуют обстоятельства, фактически или юридически препятствующие исполнению арбитром своих обязанностей, или арбитр не исполняет свои обязанности в соответствии с Регламентом.
- 23.2 До того как Правление примет решение по основаниям, предусмотренным в статье 23.1(d), оно обязано предоставить соответствующему арбитру, сторонам и любым иным арбитрам возможность направить комментарии в срок, установленный Арбитражным институтом.
- 23.3 В случае если полномочия арбитра прекращены или в случае смерти арбитра, заменяющий арбитр должен быть выдвинут или назначен в порядке, предусмотренном в статьях 17-19, с учетом статьи 23.4.
- 23.4 В особых случаях Правление, после консультации со сторонами и оставшимися арбитрами, вправе:
- (a) назначить заменяющего арбитра напрямую; или
 - (b) после завершения разбирательства согласно статье 39 предоставить оставшимся арбитрам полномочия продолжить арбитражное производство и вынести соответствующее постановление или арбитражное решение.
- 23.5 В случае замены арбитра измененный состав арбитража после консультации со сторонами принимает решение о необходимости и степени повторного рассмотрения вопросов измененным составом арбитража.

ГЛАВА IV

АРБИТРАЖНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

24. ПЕРЕДАЧА МАТЕРИАЛОВ ДЕЛА СОСТАВУ АРБИТРАЖА

Арбитражный институт передает материалы дела составу арбитража незамедлительно после его назначения и оплаты Регистрационного сбора, предусмотренного в статьях 7, 9 и 10.7, а также после оплаты аванса для покрытия расходов (если применимо), предусмотренного в статье 48.

25. ВЕДЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 25.1 С учетом настоящего Регламента и любых договоренностей между сторонами состав арбитража ведет арбитражное разбирательство в порядке, который он считает целесообразным.
- 25.2 Во всех случаях состав арбитража обеспечивает равное отношение ко всем сторонам, а также наличие у каждой стороны разумных возможностей для представления своих аргументов.
- 25.3 Все участники арбитражного производства действуют добросовестно и прилагают все усилия, чтобы содействовать эффективному ведению производства и избежать ненужных расходов и задержек. В случае если состав арбитража определит, что сторона не исполняет свои обязанности, предусмотренные настоящим положением, состав арбитража может принять во внимание такое несоблюдение при распределении затрат, понесенных в ходе арбитражного разбирательства, в дополнение к любым иным мерам, предусмотренным Регламентом или иными документами.
- 25.4 Предоставляя свое согласие с ведением арбитража согласно Регламенту, стороны обязуются незамедлительно исполнять любые приказы или иные указания состава арбитража.
- 25.5 После консультации со сторонами состав арбитража может назначить секретаря,

если сочтет это целесообразным. Секретарь должен соответствовать тем же требованиям беспристрастности и независимости, что и любой арбитр в соответствии со статьей 20.1. Арбитражный институт может независимо дать дополнительные указания в отношении назначения, обязанностей и вознаграждения секретаря, назначаемого составом арбитража.

- 25.6 С согласия всех сторон состав арбитража может принять меры, способствующие урегулированию спора. Любое такое согласие стороны считается отказом такой стороны от своего права поставить под сомнение беспристрастность арбитра в связи с его участием в урегулировании спора и в связи со сведениями, полученными в ходе принятия согласованных мер.
- 25.7 Все сообщения, направляемые одной стороной составу арбитража, должны быть переданы такой стороной всем другим сторонам. Такие сообщения должны быть переданы одновременно, если иное не разрешено составом арбитража.

26. МЕСТО АРБИТРАЖА

- 26.1 В случае если стороны не согласовали место арбитража или в случае если место арбитража неясно, место арбитража определяется Правлением, за исключением случаев, когда Правление считает целесообразным предоставить полномочия по определению места арбитража составу арбитража.
- 26.2 Состав арбитража после консультации со сторонами может проводить слушания в любом месте, которое он считает целесообразным.
- 26.3 Состав арбитража может проводить встречи в любом месте, которое он считает целесообразным, в целях изучения любого объекта, имущества или документов.
- 26.4 Состав арбитража может проводить совещания в любом месте, которое он считает целесообразным.
- 26.5 Арбитражное решение считается вынесенным в месте арбитража, и арбитражное разби-

рательство считается проведенным в месте арбитража, несмотря на то, что любые слушания, встречи или совещания проводились в каких-либо иных местах.

27. ЯЗЫК АРБИТРАЖА

- 27.1 В случае если стороны не согласовали язык арбитража, он определяется составом арбитража после консультации со сторонами.
- 27.2 В случае если какие-либо документы подаются на языке, который не был согласован сторонами или не был определен составом арбитража, состав арбитража может приказать, чтобы такие документы сопровождались переводом на язык арбитража.

28. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ИЛИ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ, ПРИМЕНИМЫЕ К СУЩЕСТВУ СПОРА

- 28.1 Стороны могут согласовать законодательство или правовые нормы, которые будут применяться составом арбитража к существу спора.
- 28.2 При отсутствии такого соглашения между сторонами состав арбитража применяет законодательство или правовые нормы, которые он считает целесообразными.
- 28.3 Состав арбитража разрешает спор по справедливости (*ex aequo et bono*) или в качестве мирового посредника (*amiable compositeur*) только в том случае, если стороны прямо уполномочили его действовать таким образом.

29. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ СОВЕЩАНИЯ

- 29.1 Состав арбитража проводит подготовительное совещание со сторонами на ранней стадии арбитража в целях организации и планирования сроков последующих разбирательств, а также согласования справедливой и экономически эффективной процедуры представления доказательств, если только состав арбитража в исключительных обстоятельствах не решит, что

подготовительное совещание не является обязательным.

- 29.2 Состав арбитража после консультаций со сторонами может организовать одно или несколько дополнительных подготовительных совещаний в ходе производства, если считает это целесообразным.
- 29.3 Подготовительные совещания могут быть проведены при личном присутствии участников, с помощью видеосвязи, по телефону или с использованием аналогичных средств связи. Состав арбитража определяет средство связи, которое будет использоваться для проведения совещания, после консультаций со сторонами.

30. ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ ГРАФИК

- 30.1 В ходе подготовительного совещания, указанного в статье 29.1, или после него состав арбитража утверждает процессуальный график, которому он предполагает следовать при ведении арбитражного разбирательства. В случае если подготовительное совещание не было организовано, состав арбитража утверждает процессуальный график в кратчайшие сроки после получения материалов дела и консультаций со сторонами.
- 30.2 При установлении процессуального графика состав арбитража принимает во внимание мнения сторон, справедливое и равное отношение к сторонам и требование о ведении арбитража наиболее быстрым и экономически эффективным способом.
- 30.3 Состав арбитража по запросу стороны или по своей собственной инициативе может продлить, сократить или иным образом изменить любые ранее установленные им сроки, в случае если он считает, что это необходимо для надлежащего ведения разбирательства в сложившихся обстоятельствах.
- 30.4 Состав арбитража без промедления направляет процессуальный график каждой из сторон и Арбитражному институту.

31. ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ СТОРОН

- 31.1 В срок, установленный составом арбитража, истец должен направить Исковое заявление ответчику и каждому из арбитров. В Исковом заявлении должны содержаться следующие сведения:
- (a) изложение фактов и правовых обоснований искового требования;
 - (b) содержание требований истца; и
 - (c) по возможности, документальные доказательства, на которые намерен сослаться истец.
- 31.2 В срок, установленный составом арбитража, ответчик должен представить Отзыв на Исковое заявление истцу и каждому из арбитров. В Отзыве на Исковое заявление должны быть указаны следующие сведения:
- (a) любые возражения относительно существования, действительности или применимости арбитражного соглашения;
 - (b) заявление о том, признает ли ответчик требования истца или отвергает их и в каком объеме;
 - (c) изложение фактов и правовой аргументации ответчика; и
 - (d) по возможности, документальные доказательства, на которые намерен сослаться ответчик.
- 31.3 Любое встречное требование ответчика или его требование о зачете должно быть заявлено не позднее даты подачи Отзыва на Исковое заявление, если только состав арбитража в исключительных обстоятельствах не сочтет, что у ответчика есть обоснованные причины предъявить встречное требование или требование о зачете на более поздней стадии разбирательства. Любое встречное требование или требование о зачете должно соответствовать условиям статьи 31.1(a)-(c).
- 31.4 Состав арбитража после консультаций со сторонами определяет количество, порядок и графики подачи дополнительных документов

сторонами (если применимо) после подачи Искового заявления и Отзыва на Исковое заявление.

- 31.5 При условии отсутствия договоренности сторон об ином, сторона может изменить свои требования в ходе производства, если только состав арбитража не сочтет это нецелесообразным, принимая во внимание просрочку во внесении изменений или любые иные относящиеся к делу обстоятельства.

32. ЗАЯВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КОМПЕТЕНЦИИ СОСТАВА АРБИТРАЖА

- 32.1 Состав арбитража вправе разрешить вопрос о наличии у него компетенции, в том числе по любым возражениям в отношении существования, действительности или применимости арбитражного соглашения.

- 32.2 Как правило, заявление об отсутствии у состава арбитража надлежащей компетенции должно быть подано не позднее стадии подачи Отзыва на Исковое заявление, а в отношении встречного требования или требования о зачете – стадии подачи возражения на встречное требование или требование о зачете. Состав арбитража может принять поданное с просрочкой заявление в отношении компетенции только в исключительных случаях, если он посчитает такую просрочку обоснованной.

33. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА

- 33.1 Состав арбитража определяет допустимость, относимость, значимость и вес доказательств.

- 33.2 В любое время в ходе производства состав арбитража может обязать любую из сторон:

- (a) представить документальные доказательства, на которые сторона намерена ссылаться, и пояснить, в подтверждение каких обстоятельств представляются такие доказательства;
- (b) представить любые документы или иные доказательства, которые, по мнению состава арбитража, могут повлиять на исход дела.

- 33.3 Состав арбитража после консультаций со сторонами может установить дату до начала слушаний, предусмотренных в статье 34, постановив, что после такой даты стороны не вправе представлять новые иски, требования, аргументы или документальные доказательства по существу спора или привлекать новых свидетелей, которые не были ранее представлены, если только состав арбитража в исключительных случаях не примет иное решение.

34. СЛУШАНИЯ

- 34.1 На любой стадии производства состав арбитража вправе провести слушания для представления доказательств свидетелями, осведомленными о фактических обстоятельствах дела, и свидетелями-экспертами либо для устного представления аргументов сторонами. Состав арбитража может назначить дату, время и место любого слушания после консультации со сторонами.
- 34.2 До проведения любого из слушаний состав арбитража может обязать стороны указать каждого свидетеля, которого они намерены вызвать, а также пояснить, в подтверждение каких обстоятельств стороны намерены использовать показания каждого свидетеля.
- 34.3 Состав арбитража после консультации со сторонами может дать указание, чтобы свидетели были допрошены с использованием средств связи, не требующих личного присутствия свидетелей на слушании, в том числе посредством видеоконференции или по телефону.
- 34.4 Состав арбитража после консультаций со сторонами может приказать, чтобы доказательства свидетелей, осведомленных о фактических обстоятельствах дела, и свидетелей-экспертов, были представлены в форме письменных заявлений или отчетов. Такие письменные заявления или отчеты должны быть подписаны свидетелями и поданы в срок, установленный составом арбитража.

- 34.5 Состав арбитража может установить порядок и график проведения слушания после консультаций со сторонами. Любой свидетель, который устно представляет доказательство, может быть допрошен сторонами в порядке, определенном составом арбитража.
- 34.6 Слушания носят закрытый характер, если иное не согласовано сторонами.

35. ЭКСПЕРТЫ, НАЗНАЧАЕМЫЕ СОСТАВОМ АРБИТРАЖА

- 35.1 После консультаций со сторонами состав арбитража может назначить одного или нескольких экспертов, которые подготовят для состава арбитража доклад в письменной форме по определенным вопросам, обозначенным составом арбитража. Любой назначенный составом арбитража эксперт должен быть беспристрастным и независимым по отношению к сторонам, их представителям и членам состава арбитража.
- 35.2 После получения доклада эксперта состав арбитража направляет копию доклада сторонам и предоставляет им возможность представить комментарии. Сторона может изучить любой документ, на который эксперт ссылался в своем докладе.
- 35.3 По запросу любой стороны состав арбитража предоставляет сторонам возможность задать вопросы эксперту в ходе слушания, на котором стороны также могут представить экспертов-свидетелей, назначенных сторонами для дачи показаний по соответствующему вопросу. К такой процедуре применяются положения статьи 34.

36. ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

- 36.1 Состав арбитража может по запросу стороны принять любые обеспечительные меры, которые он посчитает целесообразными.
- 36.2 До вынесения решения о принятии обеспечительных мер состав арбитража предоставляет каждой стороне, в отношении которой

подан такой запрос, возможность представить свои комментарии в срок, установленный составом арбитража.

- 36.3 Состав арбитража вправе обязать сторону, подавшую запрос на принятие обеспечительных мер, предоставить надлежащее встречное обеспечение для возмещения стороне, в отношении которой подан запрос, возможного ущерба или расходов, которые могут наступить вследствие принятия таких мер. Состав арбитража определяет условия предоставления встречного обеспечения.
- 36.4 Решение состава арбитража выносится в форме приказа. Состав арбитража может изменить или отозвать принятые им обеспечительные меры по запросу стороны, а в исключительных случаях, при условии предоставления сторонам заблаговременного уведомления, – по собственной инициативе состава арбитража.
- 36.5 Сторона, у которой возникла необходимость в срочном принятии обеспечительных мер и которая не может ждать, пока будет сформирован состав арбитража, может подать заявление с просьбой назначить Чрезвычайного арбитра в соответствии с Приложением III, если только стороны не реализуют свое право на отказ от применения положений Приложения III.
- 36.6 До передачи материалов дела составу арбитража, а в соответствующих случаях и после, стороны вправе ходатайствовать о принятии обеспечительных мер в любой компетентный судебный орган. Поданное в судебный орган ходатайство стороны о принятии таких мер не считается нарушением арбитражного соглашения или отказом от предусмотренных в нем прав.

37. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

- 37.1 В случае если истец не подает Исковое заявление, состав арбитража выносит приказ о прекращении разбирательства, если только не остались вопросы, по которым должно быть вынесено решение, и состав арбитража считает это целесообразным.

- 37.2 В случае если ответчик не подает Ответ на Просьбу об арбитраже или Отзыв на Исковое заявление, состав арбитража продолжает разбирательство, а такое несоблюдение требований само по себе не считается признанием ответчиком требований истца. Положения настоящего пункта также применяются к непредставлению истцом отзыва на встречное требование или требование о зачете, предъявленное ответчиком.
- 37.3 В случае если любая из сторон отсутствует на слушании без уважительных причин, состав арбитража может продолжить слушание.
- 37.4 В случае если любая из сторон иным образом не воспользовалась возможностью представить свои аргументы, состав арбитража может продолжить арбитражное производство и вынести решение на основе представленных ему позиций сторон и доказательств.
- 37.5 В случае если сторона без уважительных причин не соблюдает какое-либо положение Регламента, любого приказа или указания состава арбитража, состав арбитража может сделать выводы из такого несоблюдения стороной требований по своему усмотрению.

38. ОТКАЗ ОТ ПРАВА НА ВОЗРАЖЕНИЕ

Сторона должна незамедлительно направить возражения относительно несоблюдения любого положения Регламента, арбитражного соглашения, иного приказа или указания состава арбитража. Непредставление стороной своих возражений соответствующим образом считается отказом от права на представление такого возражения в будущем, если только сторона не сможет доказать, что в сложившихся обстоятельствах такое непредставление было оправдано.

39. ЗАВЕРШЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 39.1 В кратчайшие сроки с даты последнего слушания или с даты, в которую состав арбитража получил от сторон последние письменные документы, состав арбитража:

- (a) объявляет разбирательство окончанным в отношении вопросов, которые подлежат разрешению в арбитражном решении; и
- (b) уведомляет стороны и Арбитражный институт о дате, когда он планирует вынести окончательное арбитражное решение.

39.2 После завершения разбирательства никакие исковые требования, аргументы или доказательства не могут быть представлены по вопросам, подлежащим разрешению в арбитражном решении, если только в исключительных случаях состав арбитража сам не запросит их у сторон, либо даст на то разрешение.

ГЛАВА V АРБИТРАЖНЫЕ РЕШЕНИЯ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ

40. ВЫНЕСЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ И ПОСТАНОВЛЕНИЙ

- 40.1 В случаях, когда состав арбитража состоит более чем из одного арбитра, любое арбитражное решение или иное постановление принимается большинством голосов. В отсутствие большинства голосов арбитражное решение или постановление выносится председателем состава арбитража.
- 40.2 Председатель состава арбитража может принимать решения по любым процедурным вопросам, если это разрешено составом арбитража, с учетом возможного пересмотра решений составом арбитража.
- 40.3 В случае если арбитр не содействует вынесению арбитражного решения или постановления, при условии наличия у него разумной возможности для оказания такого содействия, оставшиеся арбитры действуют в его отсутствие.

41. ФОРМА И ЗАКОННАЯ СИЛА АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

- 41.1 Арбитражное решение выносится в письменной форме. Состав арбитража указывает доводы, на которых основывается арбитражное решение, если только сторонами не согласовано, что предоставление таких доводов не требуется.
- 41.2 Арбитражное решение должно быть подписано арбитрами, содержать указание на место арбитража и дату вынесения арбитражного решения. В случае если производство ведется более чем одним арбитром и кто-либо из арбитров не может подписать арбитражное решение, в арбитражном решении указываются причины отсутствия подписи такого арбитра.

- 41.3 Состав арбитража незамедлительно направляет оригинал арбитражного решения каждой стороне и Арбитражному институту.
- 41.4 Арбитражное решение является окончательным и имеет для сторон обязательную силу. Предоставляя свое согласие на арбитраж, ведущийся в соответствии с Регламентом, стороны обязуются незамедлительно привести в исполнение все арбитражные решения.

42. СРОК ВЫНЕСЕНИЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

Окончательное арбитражное решение должно быть вынесено не позднее девяти месяцев с даты получения составом арбитража от Арбитражного института материалов дела. Арбитражный институт может продлить указанный срок по обоснованному запросу состава арбитража или по собственной инициативе, если считает такое продление целесообразным.

43. ОТДЕЛЬНЫЕ АРБИТРАЖНЫЕ РЕШЕНИЯ

Состав арбитража после консультации со сторонами может вынести отдельные арбитражные решения по различным вопросам на различных стадиях производства, если только все стороны не возразили против вынесения отдельного решения. Например, помимо прочего, состав арбитража может вынести отдельное решение:

- (a) по отдельному исковому требованию, в случае если несколько исковых требований подлежат разрешению в порядке арбитража;
- (b) по отдельной части искового требования, которая была признана ответчиком; или
- (c) по отдельному вопросу в рамках спора, в случае если вынесение постановления по такому вопросу имеет решающее значение для урегулирования других спорных вопросов.

44. МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ ИЛИ ДРУГИЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

- 44.1 Состав арбитража издает приказ о прекращении производства, в случае если:
- (a) истец отзывает свои исковые требования, за исключением случаев, когда ответчик возражает против прекращения разбирательства и состав арбитража определит, что у ответчика есть законное право на окончательное урегулирование спора;
 - (b) стороны согласились прекратить разбирательство; или
 - (c) продолжение разбирательства не требуется или становится невозможным по любым иным причинам.
- 44.2 В случае если стороны заключили мировое соглашение до вынесения окончательного арбитражного решения, состав арбитража может зафиксировать мировое соглашение в форме арбитражного решения на согласованных условиях по запросу всех сторон. К любому арбитражному решению на согласованных условиях применяются положения статей 40-42.
- 44.3 Состав арбитража незамедлительно передает оригинал приказа о прекращении разбирательства или арбитражного решения на согласованных условиях каждой стороне и Арбитражному институту.

45. ИСПРАВЛЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

- 45.1 Сторона имеет право в течение 30 дней с даты получения арбитражного решения, предоставив соответствующее уведомление другим сторонам и Арбитражному институту, потребовать от состава арбитража:
- (a) исправить любые канцелярские ошибки, типографские опечатки или ошибки в подсчетах в арбитражном решении; или

- (b) исправить отсутствие указания в арбитражном решении места арбитража или даты вынесения арбитражного решения или отсутствие подписи арбитра под арбитражным решением; или
 - (c) предоставить толкование определенного вопроса или части арбитражного решения.
- 45.2 Состав арбитража предоставляет другим сторонам возможность предоставить свои комментарии к такому требованию в срок, установленный составом арбитража.
- 45.3 В случае если состав арбитража считает такое требование обоснованным, он вносит исправление или предоставляет толкование в течение 30 дней с даты получения требования. Арбитражный институт может продлить срок по обоснованному запросу состава арбитража или по собственной инициативе, если считает это необходимым.
- 45.4 Состав арбитража может исправить любую ошибку, тип которой соответствует указанным в статье 45.1(a)-(b), по собственной инициативе в течение 30 дней с даты вынесения арбитражного решения.
- 45.5 К любому исправлению или толкованию арбитражного решения применяются положения статей 40 и 41.

46. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ

- 46.1 Сторона имеет право в течение 30 дней с даты получения арбитражного решения, предоставив соответствующее уведомление другим сторонам и Арбитражному институту, потребовать от состава арбитража вынести дополнительное арбитражное решение по исковым требованиям, заявленным в арбитраже, но не определенным в арбитражном решении. Состав арбитража предоставляет другим сторонам возможность представить свои комментарии к такому требованию в срок, установленный составом арбитража.

- 46.2 В случае если состав арбитража считает такое требование обоснованным, он выносит дополнительное арбитражное решение в течение 60 дней с даты получения требования. Арбитражный институт может продлить срок по обоснованному запросу состава арбитража или по собственной инициативе, если считает это необходимым.
- 46.3 К дополнительному арбитражному решению применяются положения статей 40 и 41.

ГЛАВА VI АРБИТРАЖНЫЕ РАСХОДЫ

47. ОПРЕДЕЛЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РАСХОДОВ

- 47.1 Арбитражные расходы указываются в окончательном арбитражном решении, а в случае, если арбитражное производство прекращается до вынесения окончательного арбитражного решения, – в арбитражном решении на согласованных условиях или в приказе о прекращении арбитражного производства.
- 47.2 Арбитражные расходы включают:
- (a) гонорары состава арбитража;
 - (b) командировочные и иные расходы арбитров;
 - (c) стоимость консультации экспертов и иного содействия, оказанного по требованию состава арбитража;
 - (d) Административный сбор и расходы Арбитражного института; и
 - (e) судебные издержки и иные расходы, понесенные сторонами в связи с арбитражем, в случае если было предъявлено требование о возмещении таких расходов в размере, который состав арбитража считает разумным.
- 47.3 До вынесения окончательного арбитражного решения, арбитражного решения на согласованных условиях или приказа о прекращении арбитражного производства состав арбитража подает запрос, чтобы Арбитражный институт определил расходы, предусмотренные в статье 47.2(a)-(d) в соответствии с Приложением II. Состав арбитража включает в окончательное арбитражное решение, арбитражное решение на согласованных условиях или приказ о прекращении арбитражного производства арбитражные расходы, окончательно определенные Арбитражным институтом, и указывает по отдельности, причитающиеся каждому арбитру и Арбитражному институту, суммы гонораров и расходов.

- 47.4 Если иное не согласовано сторонами, основные арбитражные расходы несет проигравшая сторона. При этом состав арбитража может распределить любые арбитражные расходы между сторонами по своему усмотрению с учетом обстоятельств дела. Состав арбитража может приказать выплатить любую сумму, которая должна быть возмещена одной стороной другой стороне вследствие решения состава арбитража о распределении расходов.
- 47.5 Несмотря на любое распределение арбитражных расходов между сторонами, все стороны продолжают нести солидарную ответственность перед Арбитражным институтом за выплату Арбитражному институту Административного сбора и понесенных им расходов.

48. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ

- 48.1 При разрешении международных споров в порядке арбитража Арбитражный институт назначает аванс на покрытие расходов, который должен быть оплачен сторонами до передачи материалов дела составу арбитража. Сумма аванса на покрытие расходов должна соответствовать сумме предполагаемых арбитражных расходов согласно статье 47.2(a)-(d). Подробное описание аванса на покрытие расходов, назначаемого Арбитражным институтом, приведено в статье 2 Приложения II.
- 48.2 Арбитражный институт также может по своему усмотрению назначить аванс на покрытие расходов при разрешении внутренних споров в порядке арбитража.
- 48.3 По обоснованному запросу состава арбитража Арбитражный институт может использовать аванс на покрытие расходов в целях оплаты арбитражных расходов, предусмотренных в статье 47.2(b)-(c), на любой стадии арбитража.
- 48.4 После вынесения окончательного арбитражного решения, арбитражного решения на согласованных условиях или приказа о прекращении производства Арбитражный институт использует аванс на покрытие расходов в целях оплаты арбитражных

расходов в установленном им порядке. Сумма, выплаченная сторонами в качестве аванса на покрытие расходов, сверх суммы арбитражных расходов, определенной Арбитражным институтом, возвращается сторонам.

- 48.5 В случае если Арбитражный институт не назначает аванс на покрытие расходов, состав арбитража может потребовать у сторон внесения аванса на покрытие расходов в целях обеспечения оплаты гонораров и расходов арбитров, указанных в статье 47.2(а)-(с). Положения, подробно описывающие аванс на покрытие расходов, назначаемый составом арбитража, приведены в статье 3 Приложения II.

ГЛАВА VII ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

49. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 49.1 Если иное не согласовано сторонами, Арбитражный институт и состав арбитража обеспечивают конфиденциальность арбитража и арбитражного решения. Указанное обязательство также распространяется на любого эксперта или секретаря, назначенного составом арбитража, членов Правления и представителей Секретариата.
- 49.2 Если иное не согласовано сторонами, каждая сторона обязуется соблюдать конфиденциальность всех арбитражных решений, приказов и иных постановлений состава арбитража, переписки, направляемой составом арбитража сторонам, а также документов и иных материалов, поданных другой стороной в связи с арбитражем, за исключением случаев и в соответствующей степени, когда:
- (a) такая информация (i) является или впоследствии становится общеизвестной или общедоступной без нарушения получающей стороной обязательства о соблюдении конфиденциальности; (ii) до ее получения от раскрывающей стороны находилась в распоряжении получающей стороны на законных основаниях и на нее не распространялось обязательство о соблюдении конфиденциальности, (iii) была независимо разработана получающей стороной или (iv) была получена от третьей стороны без нарушения какого-либо обязательства о конфиденциальности; или
 - (b) от стороны может потребоваться раскрыть такую информацию в соответствии с требованиями закона в целях защиты или обеспечения защиты законного права или в целях приведения в исполнение или оспаривания арбитражного решения в рамках производства, проводимого судебным органом; или
 - (c) существует иная обоснованная необходимость в раскрытии такой информации, имеющая

большее значение, чем законное право любой стороны на соблюдение конфиденциальности.

- 49.3 Совещания состава арбитража являются конфиденциальными.
- 49.4 Если иное не согласовано сторонами, Арбитражный институт может опубликовать выдержки или краткое содержание отдельных арбитражных решений, приказов и иных постановлений, при условии что все ссылки на наименования сторон и иные идентифицирующие сведения удалены.

50. ОБЩЕЕ ПРАВИЛО

При решении всех вопросов, прямо не предусмотренных настоящим Регламентом, Арбитражный институт, состав арбитража и стороны действуют в духе настоящего Регламента и прикладывают все усилия, чтобы обеспечить юридическую силу и возможность приведения в исполнение всех арбитражных решений.

51. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Любой арбитр, Чрезвычайный арбитр, секретарь, назначенный составом арбитража, Торговая палата Финляндии и ее работники, Арбитражный институт, члены Правления и представители Секретариата не несут ответственности перед каким-либо лицом за любые действия или бездействие в связи с арбитражем или за разбирательства, ведущиеся Чрезвычайным арбитром, в зависимости от обстоятельств, за исключением случаев и в соответствующей степени, когда такое ограничение ответственности запрещено применимым законодательством.

52. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

- 52.1 С учетом статьи 52.2 настоящий Регламент вступает в силу 1 июня 2013 года и применяется ко всем арбитражным производствам, начатым в указанную дату или после нее, если иное не согласовано сторонами.

- 52.2 В случае если арбитражное соглашение заключено до даты вступления настоящего Регламента в силу:
- (a) статьи 10 и 11, 13.4 и 36.5, а также Приложение III не применяются, если иное не согласовано сторонами;
 - (b) Арбитражный институт вправе опубликовать выдержки и краткое содержание арбитражных решений, приказов и иных постановлений без указания наименований в соответствии со статьей 49.4 только с предварительного письменного согласия всех сторон в рамках арбитражного производства.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОРГАНИЗАЦИЯ АРБИТРАЖНОГО ИНСТИТУТА

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 Арбитражный институт Торговой палаты Финляндии («Арбитражный институт») является независимым арбитражным органом Торговой палаты Финляндии. Несмотря на то, что Арбитражный институт входит в состав Торговой палаты Финляндии, он исполняет свои функции независимо от Торговой палаты Финляндии и ее органов.
- 1.2 Арбитражный институт сам по себе не разрешает споры. Вместо этого он администрирует процесс урегулирования внутренних и международных споров в порядке арбитража в соответствии с Арбитражным регламентом Торговой палаты Финляндии («Регламент») и Регламентом ускоренного арбитража Торговой палаты Финляндии («Регламент ускоренного арбитража»). Дополнительно Арбитражному институту могут быть предоставлены функции назначающего органа в случаях, когда ведение арбитража в соответствии с Регламентом или Регламентом ускоренного арбитража не является обязательным.
- 1.3 Арбитражный институт состоит из правления («Правление») и секретариата («Секретариат»). Правление вправе учредить один или несколько комитетов и передать им полномочия по принятию определенных решений от имени Правления, при условии что Правлению на следующем заседании будет доложено о любом таком решении.

2. ПРАВЛЕНИЕ

- 2.1 Правление состоит из Председателя, не более трех Вице-председателей и не более двенадцати дополнительных членов (совместно именуемые «Члены Совета директоров»). В состав Совета директоров входят как граждане Финляндии, так и других стран.

- 2.2 Члены Правления назначаются Торговой палатой Финляндии. Срок полномочий Членов Правления составляет три года и может быть продлен не более двух раз. В случае если Член Правления становится неспособным исполнять свои функции, Торговая палата Финляндии вправе назначить замещающего члена Правления на оставшийся срок.
- 2.3 Правление выносит решения в порядке, предусмотренном Регламентом. Правление осуществляет свои полномочия принимать решения на пленарных заседаниях, на которых председательствует Председатель, а в случае если он не может исполнять свои обязанности, – один из Вице-председателей («Председательствующий»). В случае если и Председатель, и каждый из Вице-председателей не может исполнять свои обязанности, Председательствующий на пленарном заседании назначается Членами Правления из числа Членов Правления. Три Члена Правления образуют кворум, и решения принимаются большинством голосов. В отсутствие большинства Председательствующий обладает решающим голосом.
- 2.4 При необходимости Правление вправе принимать решения с помощью электронных средств связи.
- 2.5 Правление не назначает Членов Правления арбитрами в производстве, которое ведется в соответствии с Регламентом. При этом одна или несколько сторон или арбитры, чьи кандидатуры были выдвинуты сторонами, могут предложить исполнить такие обязанности Членам Правления при условии их утверждения Арбитражным институтом. В особых случаях член Правления может быть назначен Чрезвычайным арбитром в соответствии со статьей 36.5 и Приложением III Регламента.
- 2.6 Члены Правления, участвующие в проводимом в соответствии с Регламентом арбитраже в любом качестве, обязаны уведомить об этом Секретариат, как только им станет известно о таком участии. Такие Члены Правления обязаны воздержаться от участия в обсуждениях и принятии решений Правлением или любым его комитетом в отношении такого

разбирательства. Такие Члены Правления также обязаны не присутствовать на заседании во всех случаях, когда разбирательство рассматривается Правлением или любым из его комитетов. Такие Члены Правления не получают никаких документов или сведений в отношении такого разбирательства.

3. СЕКРЕТАРИАТ

- 3.1 Секретариат оказывает содействие работе Правления и отвечает за задания административного характера, связанные с арбитражным разбирательством, проводимом в соответствии с Регламентом. Секретариат также может принимать решения по вопросам, делегированным ему Правлением.
- 3.2 Секретариат действует в соответствии с указаниями генерального секретаря («Генеральный секретарь»). Генеральный секретарь назначается Торговой палатой Финляндии.
- 3.3 Генеральный секретарь или любой иной член Секретариата не может быть назначен в качестве арбитра или исполнять функции арбитра на иных основаниях в рамках разбирательств, проводимых в соответствии с Регламентом.
- 3.4 Все сообщения от Правления или любых его комитетов в адрес сторон или арбитров в связи с администрированием арбитражного разбирательства, проводимого в соответствии с Регламентом, передаются исключительно через Секретариат. Все решения Правления или любых его комитетов передаются Секретариатом от имени Правления и его комитетов.
- 3.5 По каждому делу, переданному на разрешение в арбитраж в соответствии с Регламентом, Секретариат хранит в своих архивах все арбитражные решения и приказы о прекращении арбитражного производства, вынесенные составом арбитража, все решения Арбитражного института и копии соответствующей переписки с Арбитражным институтом. Любые такие документы и переписка могут быть уничтожены по

истечении трех лет с момента вынесения окончательного арбитражного решения или приказа о прекращении арбитражного производства, за исключением случаев, когда сторона или арбитр в течение указанного срока требуют вернуть такие документы или переписку. Все сопутствующие расходы по возврату документов и переписки несет направившая соответствующее требование сторона или арбитр.

4. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 4.1 Председатель или, в случае если он не может исполнять свои обязанности, один из Вице-председателей вправе принимать срочные решения от имени Правления, при условии что Правлению на следующем заседании будет доложено о любом таком решении.
- 4.2 Работа Правления, любых его комитетов и Секретариата носит конфиденциальный характер. Правление решает, кто вправе присутствовать на заседаниях Правления и любых его комитетов и кто имеет право доступа к материалам, относящимся к работе Правления, его комитетов и Секретариата.
- 4.3 Положения настоящего Приложения вступают в силу 1 июня 2013 года и действуют в отношении всех арбитражных производств, начатых в эту дату или после нее, вне зависимости от версии Регламента, применимой к таким производствам.

ПРИЛОЖЕНИЕ II ПОЛОЖЕНИЕ ОБ АРБИТРАЖНЫХ РАСХОДАХ И СБОРАХ

(В настоящем Приложении все суммы указаны в евро)

1. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР

- 1.1 Регистрационный сбор оплачивается при подаче Просьбы об арбитраже, любого встречного требования или требования о зачете в соответствии со статьей 8 Регламента и любым Заявлением о привлечении в соответствии со статьей 10 Регламента в следующем порядке:
 - (a) 3.000 евро, в случае если цена иска не превышает 2.000.000 евро;
 - (b) 5.000 евро, в случае если цена иска составляет от 2.000.001 евро до 10.000.000 евро;
 - (c) 8.000 евро, в случае если цена иска превышает 10.000.000 евро.
- 1.2 В случае если цена спора не определена, размер Регистрационного сбора составляет 5.000 евро.
- 1.3 Требования о возмещении процентов не учитываются при расчете цены спора. При этом в случае если требование о возмещении процентов превышает основную требуемую сумму, при расчете цены спора учитывается требование о возмещении не основной суммы, а только процентов.
- 1.4 Суммы, указанные не в евро, а в иной валюте, конвертируются в евро по обменному курсу, действующему на момент подачи Просьбы об арбитраже в Арбитражный институт или на момент подачи любого нового искового требования, встречного требования, требования о зачете или изменения к исковому требованию.
- 1.5 Регистрационный сбор не подлежит возврату и является частью Административного сбора, предусмотренного в статье 4 ниже. Регистрационный сбор засчитывается в счет оплачиваемой соответствующей стороной

доли в авансе на покрытие расходов, предусмотренном в статье 2 ниже.

- 1.6 Оплата Регистрационного сбора производится путем перевода денежных средств на банковский счет Торговой палаты Финляндии.
- 1.7 Состав арбитража незамедлительно сообщает Арбитражному институту о любом увеличении цены иска, которое может повлиять на размер Регистрационного сбора, причитающегося в соответствии со статьей 1.1 выше. Арбитражный институт может дать сторонам указание выплатить дополнительный Регистрационный сбор в срок, установленный Арбитражным институтом.

2. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ, НАЗНАЧАЕМЫЙ АРБИТРАЖНЫМ ИНСТИТУТОМ

- 2.1 В соответствии со статьей 48.1 Регламента аванс на покрытие расходов, назначаемый Арбитражным институтом, предназначен для оплаты предполагаемых расходов и затрат состава арбитража, стоимости консультаций экспертов и иного содействия, необходимого составу арбитража, Административного сбора и затрат Арбитражного института.
- 2.2 С учетом статей 2.3 и 2.4 ниже каждая сторона оплачивает половину аванса на покрытие расходов в срок, установленный Арбитражным институтом.
- 2.3 В случае предъявления ответчиком встречного требования или требования о зачете Арбитражный институт может назначить отдельный аванс на покрытие расходов в отношении исковых требований, встречных требований и требований о зачете и приказать каждой стороне оплатить аванс на покрытие расходов, соответствующий ее требованиям.
- 2.4 В случае если исковые требования предъявляются в соответствии со статьями 10 и 11 Регламента, Арбитражный институт назначает один или несколько авансов на покрытие расходов, подлежащих оплате сторонами в порядке, определенном Арбитражным институтом. В случае если

- Арбитражный институт ранее назначил какой-либо аванс на покрытие расходов в соответствии со статьями 2.1-2.3 настоящего Приложения, любой такой аванс подлежит замене авансом (авансами), назначенным в соответствии с настоящей статьей 2.4, и сумма любого аванса, ранее оплаченного любой стороной, считается частичной оплатой такой стороной своей доли в авансе (авансах) на покрытие расходов, назначенном Арбитражным институтом в соответствии с настоящей статьей 2.4.
- 2.5 Арбитражный институт может скорректировать сумму аванса на покрытие расходов и приказать любой стороне оплатить дополнительную сумму аванса на покрытие расходов в любое время в ходе разбирательства в связи с изменениями цены иска, изменениями суммы предполагаемых расходов состава арбитража, возросшей сложностью арбитража или иными относящимися к делу обстоятельствами.
- 2.6 В случае если сторона не оплачивает свою долю аванса на покрытие расходов, Арбитражный институт предоставляет другой стороне возможность оплатить неоплаченную долю от имени стороны, которая не выполнила такое условие, в срок, установленный Арбитражным институтом. В случае совершения такого платежа другой стороной состав арбитража вправе по запросу такой стороны вынести отдельное арбитражное решение о возмещении суммы платежа в соответствии со статьей 43(a) Регламента. В случае если какая-либо часть аванса на покрытие расходов остается неоплаченной, Арбитражный институт вправе прекратить разбирательство и считать исковое требование, в отношении которого аванс на покрытие расходов остался неоплаченным, отозванным, а в случае, если материалы дела уже были переданы составу арбитража, Арбитражный институт вправе дать указание составу арбитража издать приказ о прекращении арбитражного производства или считать исковое требование, в отношении которого аванс на покрытие расходов остался неоплаченным, отозванным.
- 2.7 С учетом статей 2.8 и 2.9 ниже, каждая сторона оплачивает свою долю аванса на покрытие расходов денежными средствами. Оплата

производится путем перевода денежных средств на банковский счет Торговой палаты Финляндии.

- 2.8 В случае если доля стороны в авансе на покрытие расходов превышает 250.000 евро, такая сторона может предоставить банковскую гарантию на любую сумму, превышающую 250.000 евро.
- 2.9 Сторона, которая уже оплатила свою долю в авансе на покрытие расходов в полном объеме, может оплатить неоплаченную долю, причитающуюся от стороны, нарушившей такое условие, предоставив банковскую гарантию.
- 2.10 Арбитражный институт может определить условия банковской гарантии, предусмотренной статьями 2.8 и 2.9.
- 2.11 На суммы, оплаченные в качестве аванса на покрытие расходов, не начисляются проценты ни в пользу сторон, ни в пользу арбитров.

3. АВАНС НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ, НАЗНАЧАЕМЫЙ СОСТАВОМ АРБИТРАЖА

- 3.1 В соответствии со статьей 48.5 Регламента, в случае если Арбитражный институт не назначил аванс на покрытие расходов, состав арбитража может потребовать у сторон аванс на покрытие расходов в целях обеспечения оплаты гонораров и расходов арбитров, предусмотренных статьей 47.2(а)-(с) Регламента.
- 3.2 Каждая сторона оплачивает половину аванса на покрытие расходов, назначенного составом арбитража, в срок, установленный составом арбитража. При этом в случае предъявления ответчиком встречного требования или требования о зачете состав арбитража может назначить отдельные авансы на покрытие расходов в отношении исковых требований, встречных требований и требований о зачете и приказать каждой стороне оплатить аванс на покрытие расходов, соответствующий ее требованиям.

- 3.3 Состав арбитража может скорректировать сумму аванса на покрытие расходов и приказывать любой стороне оплатить дополнительную сумму аванса на покрытие расходов в любое время в ходе разбирательства, если состав арбитража считает это целесообразным, в связи с изменениями цены спора, изменениями суммы предполагаемых расходов состава арбитража, возросшей сложностью арбитража или иными относящимися к делу обстоятельствами.
- 3.4 В случае если сторона не оплачивает свою долю аванса на покрытие расходов, состав арбитража предоставляет другой стороне возможность оплатить неоплаченную долю от имени стороны, которая не выполнила такое условие, в срок, установленный составом арбитража. В случае совершения такого платежа другой стороной состав арбитража вправе по запросу такой стороны вынести отдельное арбитражное решение о возмещении суммы платежа в соответствии со статьей 43(a) Регламента. В случае если какая-либо часть аванса на покрытие расходов остается неоплаченной, состав арбитража может приказывать прекратить арбитражное производство и считать исковое требование, в отношении которого аванс на покрытие расходов остался неоплаченным, отозванным.
- 3.5 Каждая сторона оплачивает свою долю аванса на покрытие расходов денежными средствами, если только состав арбитража не принимает платежи посредством банковской гарантии на установленных составом арбитража условиях.
- 3.6 Если иное не согласовано сторонами или Арбитражным институтом, состав арбитража может использовать аванс на покрытие расходов для оплаты гонораров и расходов состава арбитража только после вынесения окончательного арбитражного решения, арбитражного решения на согласованных условиях или приказа о прекращении арбитражного производства. Состав арбитража отчитывается по полученным авансам на покрытие расходов и возвращает сторонам любой неизрасходованный остаток.

4. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СБОР И РАСХОДЫ АРБИТРАЖНОГО ИНСТИТУТА

- 4.1 Арбитражный институт определяет Административный сбор, предусмотренный статьей 47.2(d) Регламента, в соответствии с Таблицей А ниже.
- 4.2 Цена спора рассчитывается как совокупная сумма всех исковых требований. В случае если цена спора не может быть установлена, Арбитражный институт определяет Административный сбор на основании всех относящихся к делу обстоятельств.
- 4.3 В исключительных случаях Арбитражный институт может определить иные суммы сборов по сравнению с установленными в Таблице А или потребовать оплатить административные расходы, в дополнение Административного сбора, предусмотренного в Таблице А.
- 4.4 Оплата Административного сбора производится путем перевода денежных средств на банковский счет Торговой палаты Финляндии.

5. ГОНОРАРЫ И РАСХОДЫ СОСТАВА АРБИТРАЖА

- 5.1 Размер гонораров состава арбитража определяется исключительно Арбитражным институтом. Самостоятельные договоренности о выплате гонораров между сторонами и составом арбитража противоречат Регламенту.
- 5.2 Арбитражный институт определяет размер гонорара единоличного или председательствующего арбитра в соответствии с Таблицей В ниже. Арбитражный институт может определить иную сумму гонорара по сравнению с указанными в Таблице В только в исключительных случаях.
- 5.3 Цена спора рассчитывается как совокупная сумма всех исковых требований. В случае если цена спора не может быть установлена, Арбитражный институт определяет гонорар арбитров на основании всех относящихся к делу обстоятельств.

- 5.4 При определении гонорара арбитра Арбитражный институт помимо денежной оценки спора также учитывает его сложность, время, затраченное по делу, а также добросовестность и эффективность работы арбитра.
- 5.5 В случае если дело передается составу арбитража из трех арбитров, общая сумма гонорара состава арбитража, определяемая Арбитражным институтом, как правило, не должна превышать гонорар председательствующего арбитра более чем в два с половиной раза.
- 5.6 По общему правилу, в случае если дело передается составу арбитража из трех арбитров, Арбитражный институт распределяет гонорар состава арбитража следующим образом: 40-50 процентов – председательствующему арбитру и 25-30 процентов – каждому из двух арбитров. При этом Арбитражный институт может использовать другое распределение суммы гонорара после консультации с составом арбитража.
- 5.7 Согласно статье 47.2(b)-(c) Регламента арбитры получают возмещение разумных командировочных расходов, расходов на проживание и иных расходов, а также стоимость консультаций экспертов и иного содействия, требуемого в связи с арбитражем. Арбитражный институт может определить степень разумности таких расходов и решить, в каком объеме они будут возмещены.

6. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 6.1 В случае если арбитражное производство прекращается до вынесения окончательного арбитражного решения, Арбитражный институт определяет размер гонораров и расходов арбитров, а также Административного сбора и расходов Арбитражного института по своему усмотрению, принимая во внимание стадию разбирательства, на котором прекращается арбитражное производство, объем работы, выполненной арбитрами и Арбитражным институтом, и иные относящиеся к делу обстоятельства.

- 6.2 В случае замены арбитра согласно статье 23 Регламента Арбитражный институт может определить размер гонорара и расходов, причитающихся заменяемому арбитру, принимая во внимание объем выполненной им работы, причины замены и иные относящиеся к делу обстоятельства.
- 6.3 В случае получения запроса на исправление или толкование арбитражного решения в соответствии со статьей 45 Регламента или на вынесение дополнительного арбитражного решения в соответствии со статьей 46 Арбитражный институт принимает решение о том, будут ли начисляться сторонам какие-либо расходы, предусмотренные статьей 47.2(a)-(d). Арбитражный институт может назначить дополнительный аванс на покрытие расходов, подлежащий оплате сторонами, для оплаты любых дополнительных гонораров и расходов состава арбитража и любых административных расходов Арбитражного института.
- 6.4 Положения статьи 6.3 выше также применяются в том случае, если компетентный судебный орган, рассматривавший иск об отмене арбитражного решения, передал арбитражное решение составу арбитража в целях устранения оснований для его отмены.
- 6.5 Арбитражный институт может издать руководство, дополняющее положения настоящего Приложения в отношении оплаты гонораров и расходов арбитров, а также Административного сбора и расходов Арбитражного института.
- 6.6 Таблицы А и В, в которых определены указанные ниже суммы Административного сбора и гонораров арбитров, действуют с 1 июня 2017 года вместо шкалы, действовавшей с 1 июня 2013 года, в отношении всех арбитражных производств, начатых с 1 июня 2017 года, вне зависимости от редакции Регламента, применяющейся к таким производствам.
- 6.7 Настоящее Приложение не применяется к назначению Чрезвычайного арбитра в соответствии со статьей 36.5 Регламента и Приложением III к нему.

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СБОР

ТАБЛИЦА А

Цена спора (евро)	Административный сбор (евро)
До 25.000	3.000
От 25.001 до 50.000	3.000 + 4,00% от суммы свыше 25.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 4.000
От 50.001 до 200.000	4.000 + 1,00% от суммы свыше 50.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 5.500
От 200.001 до 500.000	5.500 + 1,83% от суммы свыше 200.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 11.000
От 500.001 до 1.000.000	11.000 + 1,10% от суммы свыше 500.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 16.500
От 1.000.001 до 2.000.000	16.500 + 0,45% от суммы свыше 1.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 21.000
От 2.000.001 до 5.000.000	21.000 + 0,15% от суммы свыше 2.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 25.500
От 5.000.001 до 10.000.000	25.500 + 0,15% от суммы свыше 5.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 33.000
От 10.000.001 до 50.000.000	33.000 + 0,03% от суммы свыше 10.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 45.000
От 50.000.001 до 100.000.000	45.000 + 0,02% от суммы свыше 50.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 55.000
Свыше 100.000.000	55.000 + 0,01% от суммы свыше 100.000.000, при этом максимальный Административный сбор составляет 60.000

Административный сбор не облагается НДС.

ГОНОРАР АРБИТРА

ТАБЛИЦА В

Цена спора (евро)	Гонорар единоличного или председательствующего арбитра (евро)	
	Минимум	Максимум
До 25.000	3.000	12.000
От 25.001 до 50.000	3.000 + 6,00% от суммы свыше 25.000	12.000 + 12,00% от суммы свыше 25.000
От 50.001 до 200.000	4.500 + 2,33% от суммы свыше 50.000	15.000 + 4,00% от суммы свыше 50.000
От 200.001 до 500.000	8.000 + 1,83% от суммы свыше 200.000	21.000 + 3,67% от суммы свыше 200.000
От 500.001 до 1.000.000	13.500 + 1,10% от суммы свыше 500.000	32.000 + 2,60% от суммы свыше 500.000
От 1.000.001 до 2.000.000	19.000 + 0,60% от суммы свыше 1.000.000	45.000 + 2,50% от суммы свыше 1.000.000
От 2.000.001 до 5.000.000	25.000 + 0,30% от суммы свыше 2.000.000	70.000 + 1,33% от суммы свыше 2.000.000
От 5.000.001 до 10.000.000	34.000 + 0,24% от суммы свыше 5.000.000	110.000 + 0,50% от суммы свыше 5.000.000
От 10.000.001 до 30.000.000	46.000 + 0,04% от суммы свыше 10.000.000	135.000 + 0,18% от суммы свыше 10.000.000
От 30.000.001 до 50.000.000	54.000 + 0,05% от суммы свыше 30.000.000	170.000 + 0,20% от суммы свыше 30.000.000
От 50.000.001 до 75.000.000	64.000 + 0,04% от суммы свыше 50.000.000	210.000 + 0,12% от суммы свыше 50.000.000
От 75.000.001 до 100.000.000	75.000 + 0,04% от суммы свыше 75.000.000	240.000 + 0,06% от суммы свыше 75.000.000
Сверх 100.000.000	Определяется Правлением	Определяется Правлением

Суммы гонорара арбитра, указанные в таблице, не включают в себя НДС, который может быть начислен сверх суммы гонорара.

ПРИЛОЖЕНИЕ III РЕГЛАМЕНТ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРАЖА

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 В соответствии со статьей 36.5 Регламента сторона, у которой возникла необходимость в срочном принятии обеспечительных мер и которая не может ждать, пока будет сформирован состав арбитража («Заявитель»), может подать ходатайство с просьбой назначить Чрезвычайного арбитра в соответствии с положениями настоящего Приложения.
- 1.2 Чрезвычайный арбитр обладает теми же полномочиями на принятие любых обеспечительных мер, что и состав арбитража в соответствии со статьей 36.1 Регламента. При этом Чрезвычайный арбитр может реализовать такое полномочие только в том случае, если, по его убеждению, Заявитель нуждается в принятии обеспечительных мер настолько срочно, что их необходимо применить до формирования состава арбитража. В случае если требование о срочности не применимо, Чрезвычайный арбитр отклоняет запрос Заявителя на принятие обеспечительных мер.
- 1.3 Положения настоящего Приложения не препятствуют какой-либо стороне истребовать срочного принятия обеспечительных мер у компетентного судебного органа в любое время до подачи ходатайства о назначении Чрезвычайного арбитра согласно статье 36.5 Регламента и настоящему Приложению, а в соответствующих обстоятельствах даже после подачи такого ходатайства. Любое ходатайство о принятии таких мер, поданное в судебный орган, не считается нарушением арбитражного соглашения или отказом от предоставленных им прав.

2. ХОДАТАЙСТВО О НАЗНАЧЕНИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА

- 2.1 Ходатайство о назначении Чрезвычайного арбитра («Ходатайство») подается в

Арбитражный институт в требуемом количестве экземпляров, чтобы предоставить по одной копии каждой стороне, Чрезвычайному арбитру и Арбитражному институту.

- 2.2 В Ходатайстве указываются следующие сведения:
- (a) наименования и контактные данные сторон, их адвокатов и иных представителей;
 - (b) сведения об арбитражном соглашении, на основании которого должен быть урегулирован спор, и по возможности прилагается копия такого арбитражного соглашения;
 - (c) сведения о договоре, ином юридическом документе или отношениях, из которых или в связи с которыми возникает спор;
 - (d) краткое описание обстоятельств, которые повлекли подачу Ходатайства, и лежащего в основе спора, рассматриваемого или подлежащего рассмотрению в арбитраже;
 - (e) изложение требований, представленных на рассмотрение Чрезвычайного арбитра;
 - (f) причины, по которым Заявитель нуждается в срочном принятии обеспечительных мер и не может ждать формирования состава арбитража;
 - (g) любые аргументы в отношении места арбитража, законодательства или правовых норм, применимых к существу спора, языка арбитража; и
 - (h) доказательство оплаты Сбора за подачу Ходатайства, предусмотренного в статье 4 ниже.
- 2.3 Ходатайство может содержать иные сведения или документы, которые Заявитель считает целесообразными для эффективного рассмотрения Ходатайства.
- 2.4 Ходатайство подается на языке арбитража, согласованном сторонами. В случае если стороны не согласовали язык арбитража, Ходатайство подается на языке, на котором составлено арбитражное соглашение.

- 2.5 Ходатайство может быть подано до или после начала арбитража. При этом Ходатайство должно быть подано Арбитражному институту до передачи материала дела составу арбитража в соответствии со статьей 24 Регламента. При несоблюдении такого срока Арбитражный институт отклоняет Ходатайство.
- 2.6 В случае если Ходатайство подается Арбитражному институту до подачи Просьбы об арбитраже, Арбитражный институт прекращает производство, ведущееся Чрезвычайным арбитром, в случае если Просьба об арбитраже не будет подана в течение 10 дней с даты получения Ходатайства Арбитражным институтом. В исключительных случаях Арбитражный институт может продлить указанный срок по обоснованному запросу стороны или Чрезвычайного арбитра.

3. НАЗНАЧЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА

- 3.1 При очевидном отсутствии соглашения о проведении арбитража в соответствии с Регламентом Арбитражный институт отклоняет Ходатайство.
- 3.2 В случае если Арбитражный институт примет решение о принятии Ходатайства, он передает копию Ходатайства и прилагаемых документов ответчику после предоставления Заявителем достаточного количества экземпляров и оплаты Сбора за подачу Ходатайства, предусмотренного в статье 4 ниже.
- 3.3 Арбитражный институт прилагает усилия, чтобы Чрезвычайный арбитр был назначен в течение двух дней с момента получения и Ходатайства и Сбора за подачу Ходатайства.
- 3.4 После назначения Чрезвычайного арбитра Арбитражный институт уведомляет стороны о назначении и передает Ходатайство, а также любые иные документы, которые могли быть получены Арбитражным институтом от сторон («Материалы»), Чрезвычайному арбитру. После этого все письменные сообщения от сторон предоставляются Чрезвычайному арбитру напрямую с одновременным направлением копии другим сторонам.

- 4. СБОР ЗА ПОДАЧУ ХОДАТАЙСТВА ДЛЯ ПОКРЫТИЯ РАСХОДОВ В СВЯЗИ С ПРОИЗВОДСТВОМ, ВЕДУЩИМСЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ**
- 4.1 Сбор за подачу Ходатайства составляет 25.000 евро, из которых 5.000 евро – административный взнос и расходы Арбитражного института и 20.000 евро – гонорар и расходы Чрезвычайного арбитра.
- 4.2 В исключительных случаях Арбитражный институт может принять решение о том, что гонорар и расходы Чрезвычайного арбитра превышают 20.000 евро или что административный взнос и расходы Арбитражного института превышают 5.000 евро, принимая во внимание характер дела, объем работы, выполненной Чрезвычайным арбитром и Арбитражным институтом, а также иные относящиеся к делу обстоятельства. В таком случае Арбитражный институт может увеличить Сбор за подачу Ходатайства в любое время в ходе производства, ведущегося Чрезвычайным арбитром.
- 4.3 В случае если Заявитель не оплачивает увеличенный Сбор за подачу Ходатайства в срок, установленный Арбитражным институтом, ведение производства Чрезвычайным арбитром прекращается.
- 4.4 В случае прекращения производства, ведущегося Чрезвычайным арбитром, до вынесения решения Чрезвычайного арбитра («Решение Чрезвычайного арбитра») Арбитражный институт определяет гонорар и расходы Чрезвычайного арбитра и Арбитражного института, принимая во внимание объем работы, выполненной Чрезвычайным арбитром и Арбитражным институтом, причины прекращения производства, а также иные относящиеся к делу обстоятельства. Любая сумма, выплаченная Заявителем сверх суммы гонорара и расхода, определенной Арбитражным институтом, подлежит возврату Заявителю.

5. МЕСТО ВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ

- 5.1 Местом ведения производства Чрезвычайным арбитром является место арбитража, согласованное сторонами.
- 5.2 В случае если стороны не согласовали место арбитража или в случае если место арбитража определено неточно, место ведения производства Чрезвычайным арбитром определяется Арбитражным институтом.

6. ПРОИЗВОДСТВО ПО ДЕЛУ, ВЕДУЩЕЕСЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ

- 6.1 Чрезвычайный арбитр устанавливает процессуальный график для ведения производства Чрезвычайным арбитром в кратчайшие сроки и, как правило, в течение двух дней с момента получения Материалов от Арбитражного института. Чрезвычайный арбитр незамедлительно передает процессуальный график сторонам и Арбитражному институту.
- 6.2 Чрезвычайный арбитр ведет чрезвычайное производство так, как он считает целесообразным, принимая во внимание характер дела и срочность производства. Во всех случаях Чрезвычайный арбитр обеспечивает равное отношение ко всем сторонам, а также наличие у каждой стороны разумных возможностей для представления своих аргументов.
- 6.3 Чрезвычайный арбитр обладает полномочием на принятие решения о наличии у него надлежащей компетенции, в том числе по любым возражениям в отношении существования, действительности или применимости арбитражного соглашения. Чрезвычайный арбитр разрешает все споры в отношении применимости настоящего Приложения.
- 6.4 Чрезвычайный арбитр выносит решение по Ходатайству в течение 15 дней с даты получения Материалов от Арбитражного института. Арбитражный институт может продлить указанный срок по мотивированному запросу Чрезвычайного арбитра или по

собственной инициативе, если сочтет это необходимым.

- 6.5 Решение Чрезвычайного арбитра может быть вынесено даже в том случае, если Арбитражный институт на тот момент уже передал материалы дела составу арбитража.
- 6.6 Чрезвычайный арбитр может разрешить принятие обеспечительных мер с учетом предоставленного Заявителем соответствующего встречного обеспечения для возмещения любого ущерба или расходов, которые могут быть понесены вследствие принятия таких мер стороной, в отношении которой подан запрос. Чрезвычайный арбитр определяет условия предоставления любого встречного обеспечения.

7. ОТВОД ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА

- 7.1 Чрезвычайный арбитр должен быть беспристрастным и независимым по отношению к сторонам.
- 7.2 До принятия назначения предполагаемый Чрезвычайный арбитр раскрывает Арбитражному институту в письменной форме информацию о любых обстоятельствах, которые могут повлечь обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости. Чрезвычайный арбитр также незамедлительно раскрывает Арбитражному институту и сторонам в письменной форме информацию об аналогичных обстоятельствах, которые могут возникнуть в ходе ведения производства Чрезвычайным арбитром.
- 7.3 Сторона, которая намерена заявить отвод Чрезвычайному арбитру, подает Арбитражному институту письменное требование об отводе («Требование об отводе»). В Требовании об отводе указываются причины отвода и дата, в которую стороне стало известно об обстоятельствах, послуживших основанием для отвода.
- 7.4 Требование об отводе подается в Арбитражный институт в течение двух дней с даты, когда сторона, заявляющей об отводе, стала известна

обстоятельства, послужившие основанием для отвода. Несоблюдение стороной указанного срока считается отказом такой стороны от права заявить отвод.

- 7.5 Арбитражный институт принимает решение в отношении отвода в кратчайшие сроки после предоставления Чрезвычайному арбитру и другой стороне возможности представить свои комментарии к Требованию об отводе в срок, установленный Арбитражным институтом. Арбитражный институт не обязан обосновывать свое решение.

8. РЕШЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО АРБИТРА

- 8.1 Решение Чрезвычайного арбитра выносится в письменной форме с указанием доводов, на которых оно основано. В Решении Чрезвычайного арбитра должна быть указана дата, и оно должно быть подписано Чрезвычайным арбитром.
- 8.2 Чрезвычайный арбитр незамедлительно передает копию Решения Чрезвычайного арбитра каждой стороне и Арбитражному институту.
- 8.3 Решение Чрезвычайного арбитра после его вынесения имеет для сторон обязательную силу. Предоставляя свое согласие на арбитраж, проводимый в соответствии с Регламентом, стороны обязуются незамедлительно привести в исполнение любое Решение Чрезвычайного арбитра.
- 8.4 Чрезвычайный арбитр вправе изменить или отозвать Решение Чрезвычайного арбитра по запросу стороны, а в исключительных случаях – по собственной инициативе, предоставив сторонам предварительное уведомление.
- 8.5 Решение Чрезвычайного арбитра или доводы, на которых оно основано, не имеет обязательной силы для состава арбитража.
- 8.6 Решение Чрезвычайного арбитра утрачивает для сторон обязательную силу:

- (a) в случае если Арбитражный институт прекращает производство, ведущееся Чрезвычайным арбитром, по причине того, что арбитраж не был начат в срок, установленный статьей 2.6 выше;
 - (b) при принятии Арбитражным институтом отвода в отношении Чрезвычайного арбитра, предусмотренного в статье 7 выше;
 - (c) в случае если материалы дела не были переданы составу арбитража в течение 90 дней с даты вынесения Решения Чрезвычайного арбитра;
 - (d) в случае если соответствующее решение принимается Чрезвычайным арбитром или составом арбитража;
 - (e) при вынесении составом арбитража окончательного арбитражного решения, если только состав арбитража прямо не примет иное решение; или
 - (f) при прекращении арбитражного производства до вынесения окончательного решения.
- 8.7 С учетом положений статьи 6.5 выше, Чрезвычайный арбитр лишается своих полномочий после передачи материалов дела составу арбитража.

9. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ВЕДЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ АРБИТРОМ

- 9.1 В Решении Чрезвычайного арбитра устанавливается сумма расходов на ведение производства Чрезвычайным арбитром и указывается, какая из сторон будет оплачивать такие расходы или в каком соотношении такие расходы будут оплачиваться сторонами.
- 9.2 Расходы на ведение производства Чрезвычайным арбитром включают:
- (a) гонорар и расходы Чрезвычайного арбитра;
 - (b) административный взнос и расходы Арбитражного института;

- (с) судебные издержки и иные расходы, понесенные сторонами в связи с ведением производства Чрезвычайным арбитром, в случае если было предъявлено требование о возмещении таких расходов, в размере, который Чрезвычайный арбитр считает разумным.

10. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1 Если иное не согласовано сторонами:

- (а) Арбитражный институт и Чрезвычайный арбитр обеспечивают конфиденциальность производства, ведущегося Чрезвычайным арбитром, и Решения Чрезвычайного арбитра.

- (b) каждая сторона обязуется соблюдать конфиденциальность Решения Чрезвычайного арбитра и всех иных приказов и постановлений, вынесенных Чрезвычайным арбитром, переписки, направляемой Чрезвычайным арбитром сторонам, а также документов и иных материалов, поданных другой стороной в связи с производством, ведущимся Чрезвычайным арбитром, с учетом исключений, предусмотренных статьей 49.2(а)-(с) Регламента.

- (с) Арбитражный институт может опубликовать выдержки или краткое содержание отдельных Решений Чрезвычайного арбитра, приказов и постановлений, вынесенных Чрезвычайным арбитром, при условии, что все ссылки на наименования сторон и иные идентифицирующие сведения удалены.

10.2 По запросу стороны состав арбитража выносит окончательное определение по исковым требованиям любой стороны, рассмотренным в рамках производства, ведущегося Чрезвычайным арбитром, включая распределение расходов по такому производству и любые требования, возникшие из соблюдения или несоблюдения Решения Чрезвычайного арбитра или в связи с таким соблюдением или несоблюдением.

- 10.3 Если иное не согласовано сторонами, Чрезвычайный арбитр не вправе выступать в качестве арбитра в любом арбитраже, имеющем отношение к спору, в котором участвовал Чрезвычайный арбитр.
- 10.4 Если иное не согласовано сторонами, положения настоящего Приложения применяются к производству, ведущемуся Чрезвычайным арбитром, которое было начато на основании арбитражного соглашения, заключенного 1 июня 2013 года или после этой даты.

**РЕКОМЕНДУЕМАЯ
АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА**

РЕКОМЕНДУЕМАЯ АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА

Ниже приведены рекомендуемые арбитражные оговорки для сторон, которые намерены разрешать свои споры в порядке арбитража в соответствии с Арбитражным регламентом Торговой палаты Финляндии.

Стандартная арбитражная оговорка:

Любые споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего контракта или в связи с ним, его нарушением, расторжением или действительностью, подлежат окончательному разрешению в порядке арбитража в соответствии с Арбитражным регламентом Торговой палаты Финляндии.

Примечание: Стороны также могут добавить:

(a) Количество арбитров – [один/три].

(b) Место арбитража – [город и страна].

(c) Язык арбитража – [указать].

Арбитражная оговорка, исключающая привлечение Чрезвычайного арбитра:

Любые споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего контракта или в связи с ним, его нарушением, расторжением или действительностью, подлежат окончательному разрешению в порядке арбитража в соответствии с Арбитражным регламентом Торговой палаты Финляндии. Положения о Чрезвычайном арбитраже не применяются.

Примечание: Стороны также могут добавить:

(a) Количество арбитров – [один/три].

(b) Место арбитража – [город и страна].

(c) Язык арбитража – [указать].

Принято Торговой палатой Финляндии
16 мая 2013 года.

Изменения к Таблицам А и В в Приложении II
Регламента приняты Торговой палатой Финляндии
31 мая 2017 года.



**THE FINLAND
ARBITRATION
INSTITUTE**

PART OF THE FINLAND
CHAMBER OF COMMERCE

**Арбитражный институт
Торговой палаты Финляндии**
Алексантеринкату 17, P.O. Box 1000
FI-00101 Helsinki, Finland
Тел.: +358 9 4242 6200
info@arbitration.fi
www.arbitration.fi